

Car Kit **CARK-10** - Installation Guide

EN

Car Kit **CARK-10** - Οδηγός εγκατάστασης

EL

Сет за во автомобил **CARK-10** - Водич за инсталација

MK

Komplet za prostoročno uporabo v vozilu **CARK-10** -
Priročnik za Vgradnjo

SL

Komplet za automobil **CARK-10** - Vodič za Montažu

SR

Araç Kiti **CARK-10** - Kurulum Kılavuzu

TR

EN

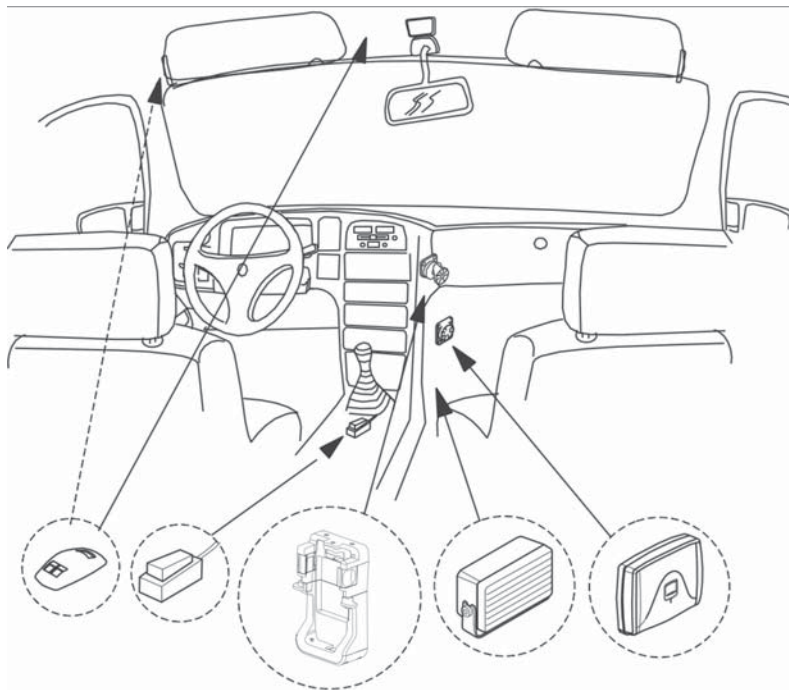
EL

MK

SL

SR

TR



Version 2
HR8890AA

Introduction

This installation guide has been prepared to provide the basic information necessary to install CARK-10. This guide is not intended to be definitive, because different types and models of vehicles will require different installation work. The information given is for general guidance only.

The terms of warranty demand that this car kit be installed by an experienced installer and that only specified parts are used. An end-user should never attempt to install this car kit without professional assistance as the installation requires special tools and knowledge.

Please refer to the radio's User Guide for instructions on the radio's operation, care and maintenance, including important safety information.

Note: Read the warnings below before beginning the installation procedure.

WARNINGS

1. **ENSURE THAT THE VEHICLE'S BATTERY IS DISCONNECTED BEFORE YOU START THE INSTALLATION PROCEDURE, AND THAT IT REMAINS DISCONNECTED DURING THE PROCEDURE.**
2. **DO NOT SMOKE OR USE OPEN FLAMES WHEN WORKING NEAR THE VEHICLE'S FUEL SYSTEM.**
3. **ENSURE THAT THE VEHICLE'S ELECTRICAL CABLES, HYDRAULIC LINES, FUEL LINES, AND SAFETY EQUIPMENT ARE NOT DAMAGED DURING INSTALLATION.**
4. **ENSURE THAT NORMAL CONTROL AND OPERATION OF THE VEHICLE IS NOT IMPAIRED BY THE INSTALLATION, PARTICULARLY VISIBILITY, THE BRAKES AND STEERING. ENSURE THAT AIRBAG OPERATION IS NOT OBSTRUCTED.**
5. **ELECTRONIC AND OTHER SOPHISTICATED SYSTEMS (e.g. SPEED CONTROL, ABS ANTI-LOCK BRAKE, FUEL INJECTION-, NAVIGATION-, AND AIR-BAG SYSTEMS) ARE RELATIVELY IMMUNE TO MALFUNCTION CAUSED BY NEARBY RADIO TRANSMISSIONS. HOWEVER, SHOULD YOU EXPERIENCE FALSE OPERATION OF THESE SYSTEMS OR ARE IN ANY DOUBT WHATSOEVER AS TO THEIR FUNCTIONALITY, PLEASE CONSULT THE VEHICLE'S DEALER.**
6. **THE CAR KIT IS SUITABLE FOR USE ONLY IN VEHICLES WITH A 12 V NEGATIVE GROUNDING. USE ON OTHER SUPPLY VOLTAGES OR ALTERNATIVE POLARITY WILL DAMAGE THE EQUIPMENT.**
7. **THE RADIO SHOULD NOT BE LEFT SWITCHED ON FOR EXTENDED PERIODS WITHOUT RUNNING THE VEHICLE'S ENGINE. FAILURE TO COMPLY COULD DRAIN THE VEHICLE'S BATTERY.**
8. **ONLY QUALIFIED PERSONNEL MAY INSTALL OR REPAIR THIS PRODUCT.**

Car Kit CARK-10 - Installation Guide

Components of CARK-10

EN

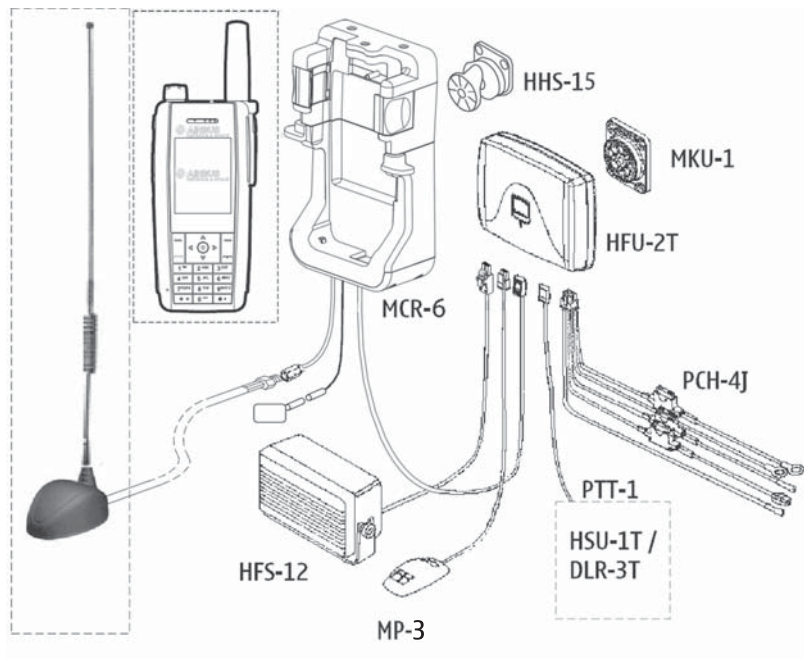


Fig. 1. Installation without the DTC-1 Adapter Cable

The CARK-10 includes the above parts. Please note that the items enclosed within broken lines are not supplied with CARK-10.

Car Kit CARK-10 - Installation Guide

EN

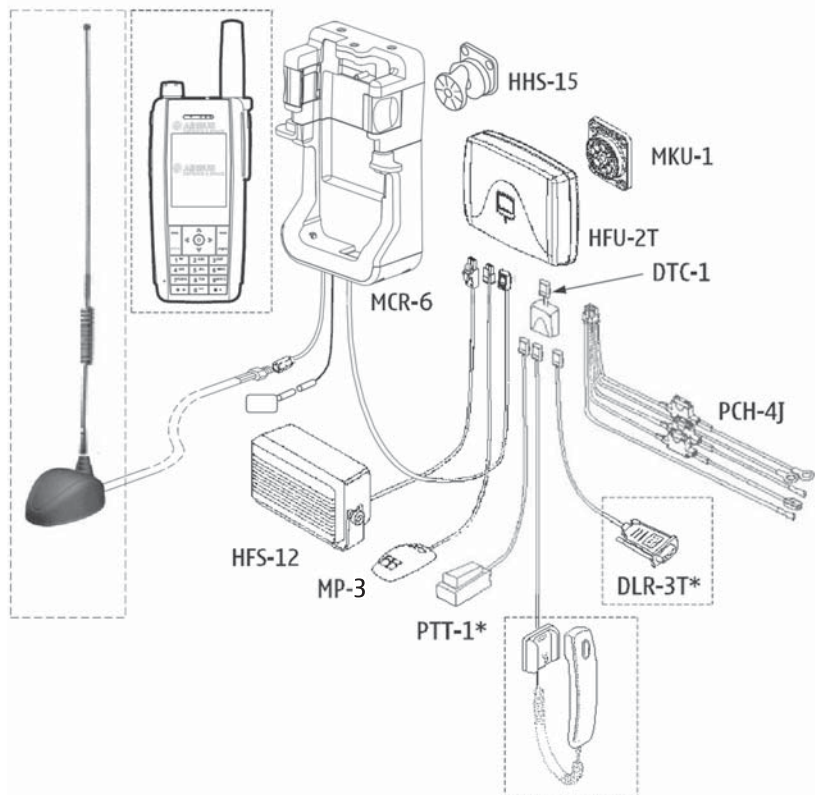


Fig. 2. Installation using the DTC-1 Adapter Cable

Please note that all items shown above are included in CARK-10 except those enclosed within broken lines.

*Two of these accessories can be connected simultaneously.

Component Parts

Advanced Active Holder MCR-6

The holder for the radio is attached to the vehicle's interior in a convenient position using the swivel mount HHS-15. The mounting is secured with a screw (included with HHS-15). The screw recess is covered with the rubber plate.

The cable with the plug-in connector from MCR-6 connects to the **PHONE** socket in HFU-2T. (The other 2 cables from MCR-6 connect to external antennas.)

Swivel Mount HHS-15 and Mounting Plate MKU-1

HHS-15 is a swivel mount which allows for adjustable fixing. MKU-1 is a fixed position mounting plate.

Advanced HF Unit HFU-2T

The handsfree unit HFU-2T is attached to the vehicle interior using the mounting plate MKU-1. The mounting is secured with a screw (included with MKU-1).

Power Cable PCH-4J

The power cable connects to the **DC** socket in HFU-2T and to the vehicle's power supply. See the "Installation" section for more information.

HF Microphone MP-3

The HF microphone connects to the **MIC** socket in HFU-2T. Push the plug to lock it firmly in place.

HF Speaker HFS-12

The HF speaker connects to the **SPEAKER** socket in HFU-2T. Push the plug to lock it firmly in place.

Adapter Cable DTC-1

The DTC-1 adapter cable connects to the HFU-2T DATA/HANDSET socket. It provides for the possibility of connecting to two out of three possible accessories: PTT-1, HSU-1T and DLR-3T. It comprises specified sockets for DATA and HANDSET connection.

Note that if only one of these three accessories is used, it must be connected directly to the HFU-2T without using the DTC-1!

External Push to Talk Key PTT-1

The external push to talk key is to be used during a one-way call. The key connects directly to the HFU-2T DATA/HANDSET socket or to either socket in the DTC-1 Adapter cable (please refer to DTC-1).

Note that the external push to talk key is not allowed to be installed to a vehicle control device!

Data Adapter Cable DLR-3T (not supplied)

The data adapter cable enables RS232 data connection to the radio. The cable connects directly to the HFU-2T DATA/HANDSET socket or to the DTC-1 adapter cable DATA socket (please refer to DTC-1). For more information, please refer to the user guide for the data adapter cable.

External Mobile Antenna (not supplied)

An external TETRA-band antenna is recommended for the car kit. It connects to MCR-6.

Car Kit CARK-10 - Installation Guide

Handset HSU-1T (not supplied)

The handset HSU-1T offers more privacy during a call. During a one-way call the PTT key must be used. It connects to the **DATA/HANDSET** socket of HFU-2T or to the DTC-1 adapter cable HANDSET socket (please refer to DTC-1). For more information, please refer to the user guide for the handset.

Installation

For an example of installation locations, please see the cover.

Note: Ensure that the battery of the vehicle is disconnected before you start the installation or start making changes to the installations, and that it remains disconnected during the installation procedure.

The HFU-2T and the different parts are connected as mentioned in the "Component Parts" section.

There are some important aspects that require special attention in positioning car kit accessories.

The location of the holder should be selected so that the radio's display is easily visible and that the driver's attention is not distracted. The location of the holder should allow the driver to easily reach the keypad. Under no circumstances should the holder in any way prevent the driver from controlling or operating the vehicle.

The HF microphone should be installed according to the directions in the separate microphone installation guide. Ensure that the microphone is as close to the driver's mouth as possible, and attached to a surface that is mechanically quiet. The microphone should be mounted at least 3 ft/1 m away from the handsfree unit speaker to avoid acoustic feedback.

Ensure that the cables are routed as far away as possible from the vehicle's electronic systems. This is to prevent interference. Also, ensure that the cables are not subjected to undue mechanical stress e.g. under seats or against sharp edges.

PCH-4J

The cables from PCH-4J are colour coded. They are listed in the following table in column A and each cable should be connected to the corresponding item listed in column B.

A	B
Red cable (with 2 amp fuse)	The + voltage on the vehicle's power supply.
Black cable	The negative GND connection.
Blue cable (with 1 amp fuse)	The +12 V voltage controlled by the vehicle's ignition key. (See section "Ignition Sense IGNS".)
Yellow cable	Used for car radio muting (XCRM) and is connected to the car radio. The line goes down to 0 volts during a call. See section "Car Radio Muting CRM".
Green cable (with 1 amp fuse)	The motor antenna (AMC). The voltage in this output is +12 V whenever the phone is on. See section "Antenna Motor Control AMC".

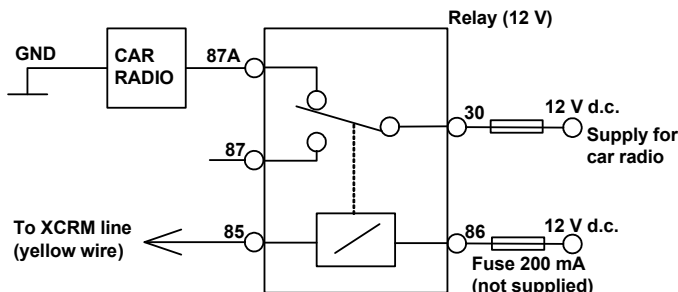
Car Kit CARK-10 - Installation Guide

Ignition Sense IGNS

The ignition sense feature prevents your car kit from draining the car battery by executing an auto power off 20 seconds after the ignition key has been turned off. The blue cable from PCH-4J is used for the ignition sense feature. The use of ignition sense is recommended to prevent accidental draining of the car's battery. The cable is connected via a 1-A fuse to a 12- V supply that is controlled by the ignition key. Do not connect it directly to the high voltage sections of the ignition circuit.

Car Radio Muting CRM

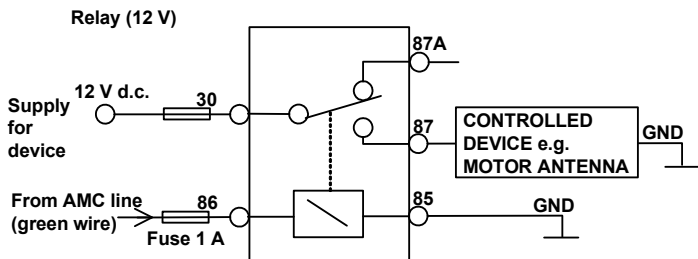
The car kit offers a feature that can mute the car radio automatically during a conversation. The following is the circuit diagram for CRM.



Another possibility is to use a special muting unit, which mutes the radio by connecting load resistors to the speaker lines of the car radio.

Antenna Motor Control AMC

The antenna motor control may be used to turn different devices on and off. The maximum output current is 200 mA; therefore, for example, a motorized antenna must be controlled via a relay, see diagram below.



All installations should take into account any special requirements of the customer. However, should the customer require an installation that is illegal or unsafe these facts must be pointed out to the customer and a policy of non-compliance adopted.

Testing

Once installed, the equipment should be tested to ensure that it is operating satisfactorily and that the position of the units does not in any way impair the driver's ability to control and operate the vehicle.

Car Kit CARK-10 - Installation Guide

EN

Εισαγωγή

Αυτός ο οδηγός εγκατάστασης περιλαμβάνει όλες τις βασικές πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την εγκατάσταση του CARK-10. Δεν είναι οριστικός, λόγω του ότι οι εργασίες εγκατάστασης σε διαφορετικούς τύπους και μοντέλα οχημάτων μπορεί να διαφέρουν. Οι πληροφορίες που δίνονται είναι για γενική καθοδήγηση μόνο.

Οι όροι της εγγύησης απαιτούν να εγκατασταθεί αυτό το σετ αυτοκινήτου από έμπειρο τεχνικό και να χρησιμοποιούνται μόνο προδιαγραφέντα ανταλλακτικά. Ο τελικός χρήστης δεν πρέπει να προσπαθήσει ποτέ να εγκαταστήσει αυτό το σετ αυτοκινήτου χωρίς τη συνδρομή επαγγελματία, επειδή η εγκατάσταση απαιτεί ειδικά εργαλεία και γνώσεις.

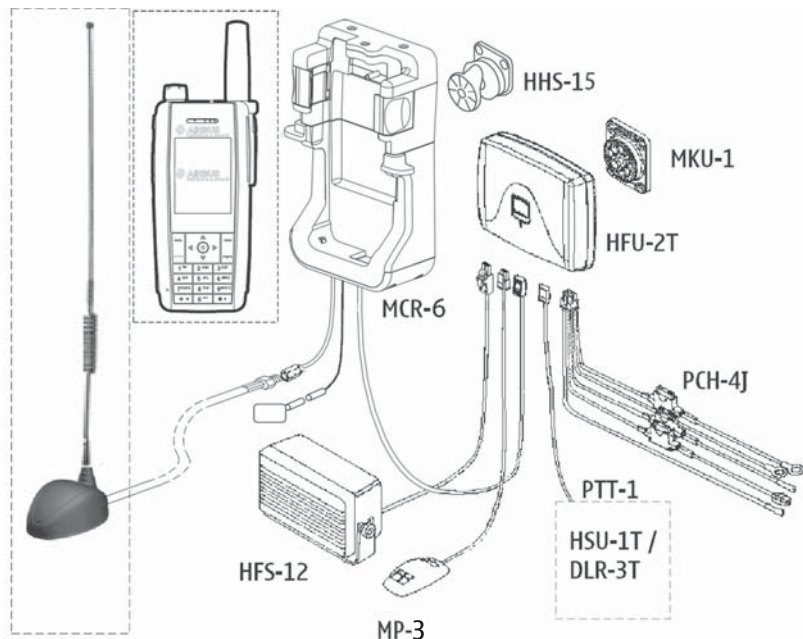
Βλ. τον Οδηγό Χρήστη του ραδιοτηλεφώνου για οδηγίες που αφορούν στο χειρισμό, τη φροντίδα και τη συντήρησή του, καθώς και σημαντικές πληροφορίες ασφάλειας.

Σημείωση: Διαβάστε τις ακόλουθες προειδοποιήσεις πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία εγκατάστασης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

1. **ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΑΠΟΣΥΝΔΕΘΗΚΕ ΠΡΙΝ ΑΡΧΙΣΤΕ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΟΤΙ ΠΑΡΑΜΕΝΕΙ ΑΠΟΣΥΝΔΕΜΕΝΗ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ.**
2. **ΜΗΝ ΚΑΠΝΙΖΕΤΕ ΚΑΙ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΛΕΥΘΕΡΕΣ ΦΛΟΓΕΣ ΟΤΑΝ ΕΡΓΑΖΕΣΤΕ ΚΟΝΤΑ ΣΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΑΥΣΙΜΟΥ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ.**
3. **ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΚΑΛΩΔΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ, ΟΙ ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΚΑΙ Ο ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΔΕΝ ΕΠΑΘΑΝ ΖΗΜΙΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.**
4. **ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Ο ΚΑΝΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΔΕΝ ΚΑΤΑΣΤΡΑΦΗΚΑΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ Η ΟΡΑΤΟΤΗΤΑ, ΤΑ ΦΡΕΝΑ ΚΑΙ Η ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΩΝ ΑΕΡΟΣΑΚΩΝ ΔΕΝ ΠΑΡΕΜΠΟΔΙΖΕΤΑΙ.**
5. **ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΚΑΙ ΆΛΛΑ ΕΞΕΛΙΓΜΕΝΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ (π.χ. ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ, ABS, ΨΕΚΑΣΜΟΣ ΚΑΥΣΙΜΟΥ-, ΠΛΟΗΓΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΑΕΡΟΣΑΚΩΝ) ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΤΙΚΑ ΑΝΕΠΗΡΕΑΣΤΑ ΑΠΟ ΤΙΣ ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΑΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΠΑΡΑΠΛΗΣΙΕΣ ΔΙΑΒΙΒΑΣΕΙΣ ΡΑΔΙΟΚΥΜΑΤΩΝ. ΩΣΤΟΣΟ, ΕΑΝ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΤΕ ΕΣΦΑΛΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΩΝ ΤΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ Ή ΕΑΝ ΕΧΕΤΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΜΦΙΒΟΛΙΑ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΤΗΤΑ ΤΟΥΣ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟΝ ΠΩΛΗΤΗ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ.**
6. **ΤΟ ΣΕΤ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΣΕ ΟΧΗΜΑΤΑ 12V ΜΕ ΤΟ ΑΡΝΗΤΙΚΟ ΣΤΗ ΓΕΙΩΣΗ. Η ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΆΛΛΕΣ ΤΑΞΕΙΣ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ Ή ΑΝΤΙΘΕΤΗΣ ΠΟΛΩΣΗΣ ΘΑ ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΕΙ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ.**
7. **ΤΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ ΔΕΝ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΡΑΜΕΝΕΙ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΕΣ ΧΡΟΝΙΚΕΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥΣ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ Ο ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ. ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΔΕΙΑΣΕΙ Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ.**
8. **ΜΟΝΟ ΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΝΑ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Ή ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.**

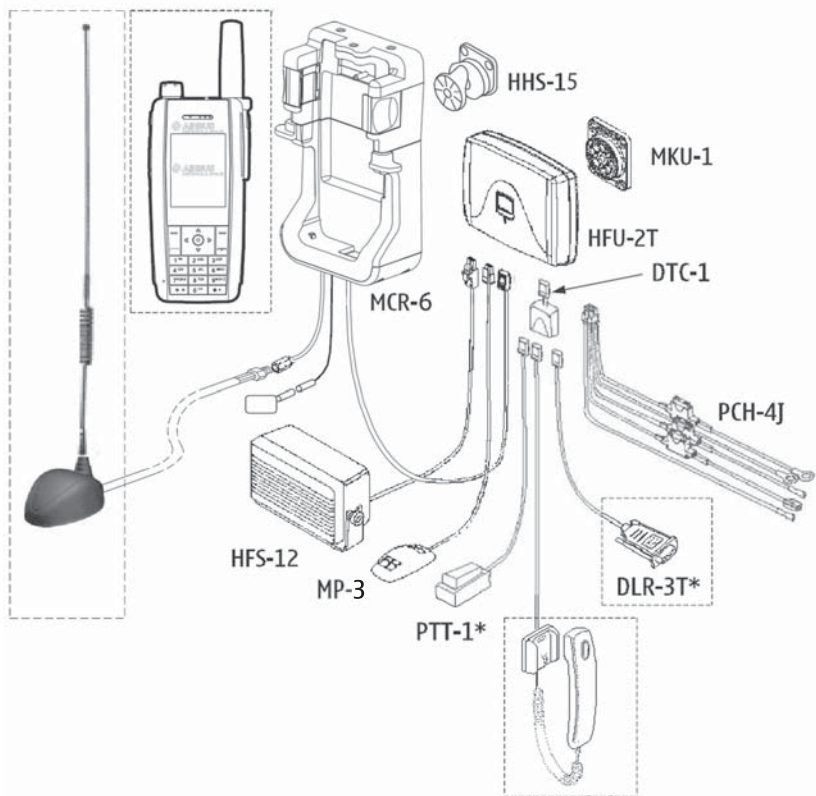
Εξαρτήματα του CARK-10



Σχήμα 1. Εγκατάσταση χωρίς το καλώδιο DTC-1

Το CARK-10 περιλαμβάνει τα παραπάνω εξαρτήματα. Υπογραμμίζεται ότι τα εξαρτήματα μεταξύ διακεκομμένων γραμμών δεν παραδίδονται με το CARK-10.

Car Kit CARK-10 - Οδηγός εγκατάστασης



Σχήμα 2. Εγκατάσταση με το καλώδιο DTC-1

Υπογραμμίζεται ότι όλα τα εξαρτήματα που εμφανίζονται παραπάνω συμπεριλαμβάνονται στο CARK-10 εκτός αυτών μεταξύ διασκεομμένων γραμμών.

*Δύο από αυτά τα εξαρτήματα μπορούν να συνδεθούν ταυτόχρονα.

Εξαρτήματα

Εξελιγμένη ενεργή βάση αυτοκινήτου MCR-6

Η βάση για το ραδιοτηλέφωνο προσαρμόζεται στο εσωτερικό του οχήματος, σε μια βολική θέση, με χρήση της περιστρεφόμενης βάσης HHS-15. Η περιστρεφόμενη βάση ασφαρίζεται με μια βίδα (παρέχεται μαζί με τη βάση HHS-15). Η εσοχή της βίδας καλύπτεται από το ελαστικό έλασμα.

Το καλώδιο με το βύσμα από τη βάση αυτοκινήτου MCR-6 συνδέεται στην υποδοχή **PHONE (ΤΗΛΕΦΩΝΟ)** της μονάδας HFU-2T. (Τα άλλα 2 καλώδια από τη βάση MCR-6 συνδέονται με την εξωτερική κεραία.)

EL

Περιστρεφόμενη βάση HHS-15 και πλαίσιο στήριξης MKU-1

Το σύστημα HHS-15 είναι μια περιστρεφόμενη βάση που επιτρέπει τη ρυθμιζόμενη στερέωση. Το εξάρτημα MKU-1 είναι ένα πλαίσιο στήριξης σταθερής θέσης.

Εξελιγμένη μονάδα ανοικτής συνομιλίας HFU-2T

Η μονάδα ανοικτής συνομιλίας HFU-2T προσαρμόζεται στο εσωτερικό του οχήματος με χρήση του πλαισίου στήριξης MKU-1. Το πλαίσιο ασφαρίζεται με μια βίδα (περιλαμβάνεται μαζί με το πλαίσιο στήριξης MKU-1).

Καλώδιο τροφοδοσίας PCH-4J

Το καλώδιο τροφοδοσίας συνδέεται στην υποδοχή **DC** της μονάδας HFU-2T και στην τροφοδοσία ρεύματος του οχήματος. Δείτε την ενότητα "Εγκατάσταση" για περισσότερες πληροφορίες.

Μικρόφωνο ανοικτής συνομιλίας MP-3

Το μικρόφωνο ανοικτής συνομιλίας συνδέεται στην υποδοχή **MIC (ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ)** της μονάδας HFU-2T. Σπρώξτε το βύσμα για να το κουμπώσετε καλά στη θέση του.

Μεγάφωνο ανοικτής συνομιλίας HFS-12

Το μεγάφωνο ανοικτής συνομιλίας συνδέεται στην υποδοχή **SPEAKER (ΜΕΓΑΦΩΝΟ)** της μονάδας HFU-2T. Σπρώξτε το βύσμα για να το κουμπώσετε καλά στη θέση του.

Καλώδιο DTC-1

Το καλώδιο DTC-1 συνδέεται στην υποδοχή DATA/HANDSET (ΔΕΔΟΜΕΝΑ/ΣΥΣΚΕΥΗ) της μονάδας HFU-2T. Παρέχει τη δυνατότητα σύνδεσης δύο ή τριών εξαρτημάτων: PTT-1, HSU-1T και DLR-3T. Περιλαμβάνει καθορισμένες υποδοχές για σύνδεση μεταφοράς δεδομένων (DATA) και συσκευής (HANDSET).

Σημειώστε ότι, αν χρησιμοποιείται μόνο ένα από τα τρία εξαρτήματα, πρέπει να συνδέεται κατευθείαν στη μονάδα HFU-2T, χωρίς χρήση του DTC-1.

Εξωτερικό πλήκτρο συνομιλίας PTT-1

Το εξωτερικό πλήκτρο συνομιλίας χρησιμοποιείται στη διάρκεια μιας κλήσης μίας κατευθυνσης. Το πλήκτρο συνδέεται κατευθείαν στην υποδοχή DATA/HANDSET της μονάδας HFU-2T ή σε οποιαδήποτε υποδοχή του σειριακού καλωδίου DTC-1 (ανατρέξτε στην ενότητα για το σειριακό καλώδιο DTC-1).

Σημειώστε ότι το εξωτερικό πλήκτρο συνομιλίας δεν επιτρέπεται να εγκατασταθεί σε συσκευή ελέγχου του οχήματος.

Καλώδιο μεταφοράς δεδομένων DLR-3T (δεν παρέχεται)

Το καλώδιο μεταφοράς δεδομένων παρέχει τη δυνατότητα σύνδεσης δεδομένων RS232 στο ραδιοτηλέφωνο. Το καλώδιο συνδέεται κατευθείαν στην υποδοχή DATA/

Car Kit CARK-10 - Οδηγός εγκατάστασης

HANDSET της μονάδας HFU-2T ή στην υποδοχή DATA του καλωδίου DTC-1 (βλ. ενότητα για το καλώδιο DTC-1). Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης του καλωδίου μεταφοράς δεδομένων.

Εξωτερική κεραία κινητού τηλεφώνου (δεν παρέχεται)

Συνιστάται μια εξωτερική κεραία TETRA-band για το σετ αυτοκινήτου. Συνδέεται στο MCR-6.

Συσκευή HSU-1T (δεν παραδίδεται)

Η συσκευή HSU-1T απομονώνει τους εξωτερικούς θορύβους κατά τη διάρκεια της κλήσης. Στη διάρκεια κλήσεων μίας κατεύθυνσης, πρέπει να χρησιμοποιείται το πλήκτρο PTT. Συνδέεται απευθείας στην υποδοχή **DATA/HANDSET** της μονάδας HFU-2T ή στην υποδοχή HANDSET του καλωδίου DTC-1 (βλ. ενότητα για το καλώδιο DTC-1). Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. τον οδηγό χρήσης της συσκευής.

Εγκατάσταση

Για παραδείγματα θέσεων εγκατάστασης, βλ. το κάλυμμα.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία του οχήματος έχει αποσυνδεθεί πριν ξεκινήσετε ή κάνετε αλλαγές στην εγκατάσταση και ότι θα παραμείνει αποσυνδεδεμένη σε όλη τη διάρκεια της διαδικασίας.

Η μονάδα HFU-2T και τα διάφορα εξαρτήματα συνδέονται με τον τρόπο που περιγράφεται στην ενότητα "Εξαρτήματα".

Ορισμένα θέματα σχετικά με την τοποθέτηση των εξαρτημάτων του σετ αυτοκινήτου απαιτούν ιδιαίτερη προσοχή.

Η θέση της βάσης του ραδιοτηλεφώνου πρέπει να επιλεγεί κατά τέτοιο τρόπο, ώστε η οθόνη του ραδιοτηλεφώνου να είναι εύκολα ορατή και να μην αποσπάται η προσοχή του οδηγού. Η θέση της βάσης πρέπει να επιτρέπει στον οδηγό την εύκολη πρόσβαση στο πληκτρολόγιο. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει η βάση του ραδιοτηλεφώνου να εμποδίζει τον οδηγό κατά τον έλεγχο ή το χειρισμό του οχήματος.

Το μικρόφωνο ανοικτής συνομιλίας πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες στον ξεχωριστό οδηγό εγκατάστασης του μικροφώνου. Βεβαιωθείτε ότι το μικρόφωνο είναι όσο το δυνατόν πλησιέστερα στο στόμα του οδηγού και ότι είναι στερεωμένο σε μια επιφάνεια η οποία δεν εκπέμπει μηχανικούς θορύβους. Το μικρόφωνο πρέπει να τοποθετηθεί σε απόσταση τουλάχιστον 3 ποδιών/1 μέτρου από το μέγαφωνο της μονάδας ανοικτής συνομιλίας, ώστε να αποφεύγονται οι μικροφωνισμοί.

Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια περνούν όσο το δυνατόν πιο μακριά από τα ηλεκτρονικά συστήματα του οχήματος. Αυτό επιβάλλεται για την αποφυγή των παρεμβολών.

Βεβαιωθείτε, επίσης, ότι τα καλώδια δεν υποβάλλονται σε μεγάλη μηχανική καταπόνηση, π.χ. κάτω από καθίσματα ή σε αιχμηρά άκρα.

Car Kit CARK-10 - Οδηγός εγκατάστασης

PCH-4J

Τα καλώδια από τη μονάδα PCH-4J έχουν χρωματική κωδικοποίηση. Τα καλώδια αναφέρονται στη στήλη Α του εξής πίνακα και κάθε καλώδιο πρέπει να συνδεθεί με το αντίστοιχο εξάρτημα που αναφέρεται στη στήλη Β.

A	B
Κόκκινο καλώδιο (με ασφάλεια 2 A)	Στην τάση με θετική πολικότητα (+) της τροφοδοσίας ρεύματος του οχήματος.
Μαύρο καλώδιο	Στη σύνδεση GND με αρνητική πολικότητα.
Μπλε καλώδιο (με ασφάλεια 1 A)	Στην τάση +12 V που ελέγχεται από το κλειδί εκκίνησης του οχήματος. (Βλ. ενότητα "Αισθητήρας εκκίνησης IGNS".)
Κίτρινο καλώδιο	Χρησιμοποιείται για τη σίγαση του ραδιοφώνου του αυτοκινήτου (XCRM) και συνδέεται σε αυτό. Η τάση της γραμμής μειώνεται στα 0 volt κατά τη διάρκεια της κλήσης. Βλ. ενότητα "Σίγαση του ραδιοφώνου του αυτοκινήτου CRM".
Πράσινο καλώδιο (με ασφάλεια 1 A)	Στην κεραία του αυτοκινήτου (AMC). Η τάση αυτής της εξόδου είναι +12 V όταν το τηλέφωνο βρίσκεται σε λειτουργία. Βλ. ενότητα "Έλεγχος κινητήρα κεραίας AMC".

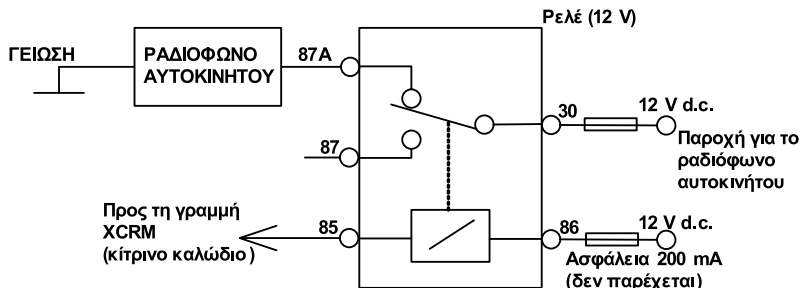
Αισθητήρας εκκίνησης IGNS

Η λειτουργία του αισθητήρα εκκίνησης προστατεύει από την εξάντληση της μπαταρίας του οχήματος από το σετ αυτοκινήτου, διακόπτοντας αυτόματα την τροφοδοσία μετά από 20 δευτερόλεπτα από το γύρισμα του κλειδιού εκκίνησης στη θέση απενεργοποίησης. Το μπλε καλώδιο από τη μονάδα PCH-4J χρησιμοποιείται για τον αισθητήρα εκκίνησης. Η χρήση του αισθητήρα εκκίνησης συνιστάται για την αποφυγή τυχαιάς εξάντλησης της μπαταρίας του αυτοκινήτου. Το καλώδιο συνδέεται μέσω μιας ασφάλειας 1 A σε τροφοδοσία 12 V που ελέγχεται από το κλειδί εκκίνησης. Μη το συνδέετε κατευθείαν στα τμήματα υψηλής τάσης του κυκλώματος εκκίνησης.

Car Kit CARK-10 - Οδηγός εγκατάστασης

Σίγαση του ραδιοφώνου του αυτοκινήτου CRM

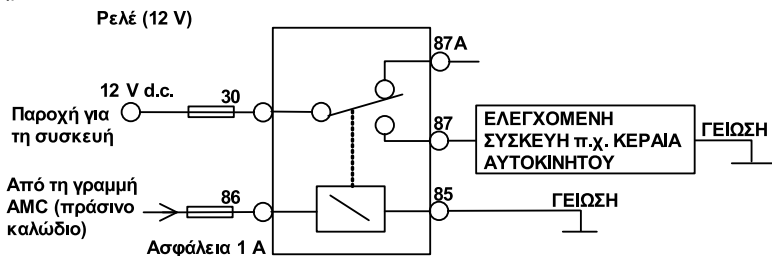
Το σετ αυτοκινήτου διαθέτει μια λειτουργία για την αυτόματη διακοπή του ήχου του ραδιοφώνου του αυτοκινήτου κατά τη διάρκεια τηλεφωνικής συνομιλίας. Το διάγραμμα του κυκλώματος του συστήματος CRM είναι το εξής:



Μια άλλη δυνατότητα είναι η χρήση ειδικής μονάδας σίγασης που διακόπτει τον ήχο του ραδιοφώνου του αυτοκινήτου, συνδέοντας μία αντίσταση σταθεροποίησης ρεύματος στις γραμμές των μεγαφώνων του ραδιοφώνου αυτοκινήτου.

Έλεγχος κινητήρα κεραίας AMC

Ο έλεγχος του κινητήρα της κεραίας μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση διαφόρων διατάξεων. Το μέγιστο ρεύμα εξόδου είναι 200 mA, συνεπώς, μια μηχανοκίνητη κεραία πρέπει να ελέγχεται μέσω ρελέ. Δείτε το παρακάτω σχήμα.



Σε όλες τις εγκαταστάσεις πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οποιοσδήποτε ειδικές απαιτήσεις του πελάτη. Ωστόσο, στην περίπτωση που ο πελάτης ζητήσει μια εγκατάσταση παράνομη ή που εγκυμονεί κινδύνους για την ασφάλεια, τότε αυτό πρέπει να επισημανθεί στον πελάτη και να υιοθετηθεί μια πολιτική για περιπτώσεις μη συμμόρφωσης.

Δοκιμή

Μετά την εγκατάσταση, ο εξοπλισμός πρέπει να δοκιμαστεί, ώστε να διασφαλιστεί η ικανοποιητική λειτουργία του και ότι η θέση των μονάδων δεν παρεμποδίζει τον έλεγχο και το χειρισμό του οχήματος από τον οδηγό.

Вовед

Овој водич за инсталација е изготвен за да Ви ги обезбеди основните информации потребни за инсталација на CARK-10. Овој водич не е замислен да биде конечен, бидејќи за различни видови и модели на возила ќе биде потребна различна инсталација. Дадените информации се само за општи насоки.

Условите на гаранција бараат овој сет за во автомобил да биде инсталиран од искусен инсталатер и да се користат само одредени делови. Крајниот корисник никогаш не треба да се обидува да го инсталира овој сет за во автомобил без соодветна професионална помош, бидејќи за инсталацијата се потребни специјални алати и знаење.

За инструкции за работата на радиото, грижа и одржување, вклучувајќи и важни безбедносни информации, побарајте го Упатството за корисникот на радиото.

Забелешка: Пред да започнете со процедурата за инсталација, прочитајте ги предупредувањата подолу.

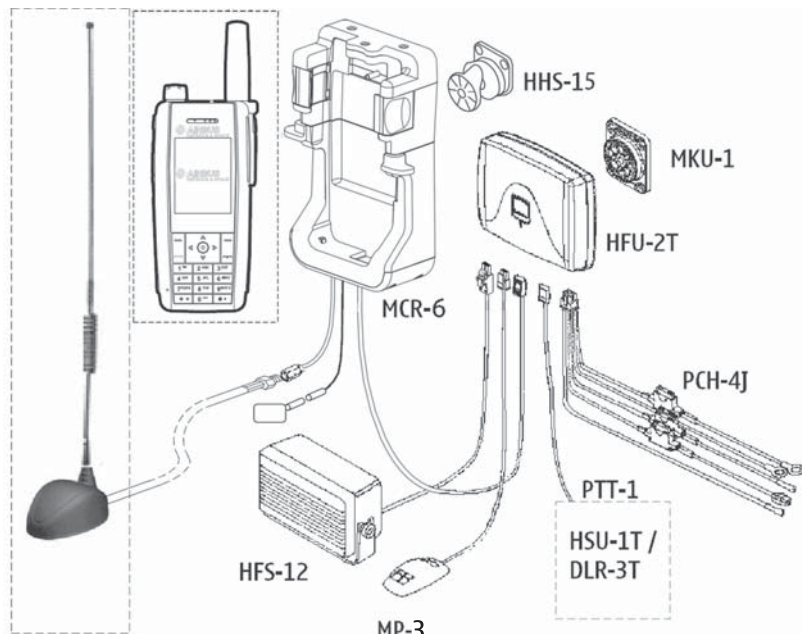
ПРЕДУПРЕДУВАЊА

1. ПРЕД ДА ЗАПОЧНЕТЕ СО ПРОЦЕДУРАТА НА ИНСТАЛАЦИЈА, ОСИГУРЕТЕ СЕ ДЕКА ВРСКАТА НА АКУМУЛАТОРОТ СО ВОЗИЛОТО Е ПРЕКИНАТА И ДЕКА ИСТАТА КЕ ОСТАНЕ ПРЕКИНАТА ЗА ВРЕМЕ НА ПРОЦЕДУРАТА.
2. НЕМОЈТЕ ДА ПУШИТЕ ИЛИ ДА КОРИСТИТЕ ОТВОРЕН ОГАН КОГА РАБОТИТЕ ВО БЛИЗИНА НА СИСТЕМОТ ЗА ГОРИВО НА ВОЗИЛОТО.
3. ОСИГУРЕТЕ СЕ ДЕКА ЕЛЕКТРИЧНИТЕ КАБЛИ, ХИДРАУЛИЧНИТЕ КАБЛИ, КАБЛИТЕ ЗА ГОРИВО И БЕЗБЕДНОСНАТА ОПРЕМА НЕМА ДА СЕ ОШТЕТАТ ЗА ВРЕМЕ НА ИНСТАЛАЦИЈАТА.
4. ОСИГУРЕТЕ СЕ ДЕКА СО ИНСТАЛАЦИЈАТА НЕМА ДА СЕ НАРУШИ НОРМАЛНАТА КОНТРОЛА И РАБОТАТА НА ВОЗИЛОТО, ОСОБЕНО ВО ОДНОС НА ВИДЛИВОСТА, КОЧНИЦИТЕ И УПРАВУВАЊЕТО. ОСИГУРЕТЕ СЕ ДЕКА РАБОТАТА НА ВОЗДУШНИТЕ ПЕРНИЧИЊА НЕ Е ПОПРЕЧЕНА.
5. ЕЛЕКТРОНИКАТА И ДРУГИТЕ СОФИСТИЦИРАНИ СИСТЕМИ (на пр. СИСТЕМИТЕ ЗА КОНТРОЛА НА БРЗИНАТА, ABS СИСТЕМОТ ПРОТИВ БЛОКИРАЊЕ НА КОЧНИЦИТЕ, СИСТЕМОТ ЗА ВЕРИГУВАЊЕ НА ГОРИВО, СИТЕМОТ ЗА НАВИГАЦИЈА И СИСТЕМОТ НА ВОЗДУШНИТЕ ПЕРНИЧИЊА) РЕЛАТИВНО СЕ ИМУНИ НА ДЕФЕКТИ ПРЕДИЗВИКАНИ ОД РАДИО ПРЕНОС ВО БЛИЗИНА. СЕПАК, ДОКОЛКУ ДОКОЛКУ ИСКУСИТЕ НЕПРАВИЛНА РАБОТА НА ОВИЕ СИСТЕМИ ИЛИ ДОКОЛКУ ИМАТЕ КАКОВ БИЛО СОМНЕЖ ВО ВРСКА СО НИВНАТА ФУНКЦИОНАЛНОСТ, КОНСУЛТИРАЈТЕ СО ПРОДАВАЧОТ НА ВОЗИЛОТО.
6. СЕТОТ ЗА ВО АВТОМОБИЛ Е ПОГОДЕН ЗА КОРИСТЕЊЕ САМО ВО ВОЗИЛА СО НЕГАТИВНО ЗАЕМЈУВАЊЕ ОД 12 V. КОРИСТЕЊЕТО НА ДРУГА ВОЛТАЖА ИЛИ ДРУГ ПОЛАРИТЕТ КЕ ЈА ОШТЕТИ ОПРЕМАТА.
7. РАДИОТО НЕ ТРЕБА ДА БИДЕ ОСТАВЕНО ВКЛУЧЕНО ПОДОЛГО ВРЕМЕ ДОКОЛКУ МОТОРОТ НА ВОЗИЛОТО НЕ РАБОТИ. НЕПОЧИТУВАЊЕТО НА ОВА МОЖЕ ДА ГО ИСПРАЗНИ АКУМУЛАТОРОТ НА ВОЗИЛОТО.
8. САМО КВАЛИФИКУВАН ПЕРСОНАЛ МОЖЕ ДА ГО ИНСТАЛИРА ИЛИ ПОПРАВА ОВОЈ ПРОИЗВОД.

Сет за во автомобил CARK-10 - Водич за инсталација

Составни делови на CARK-10

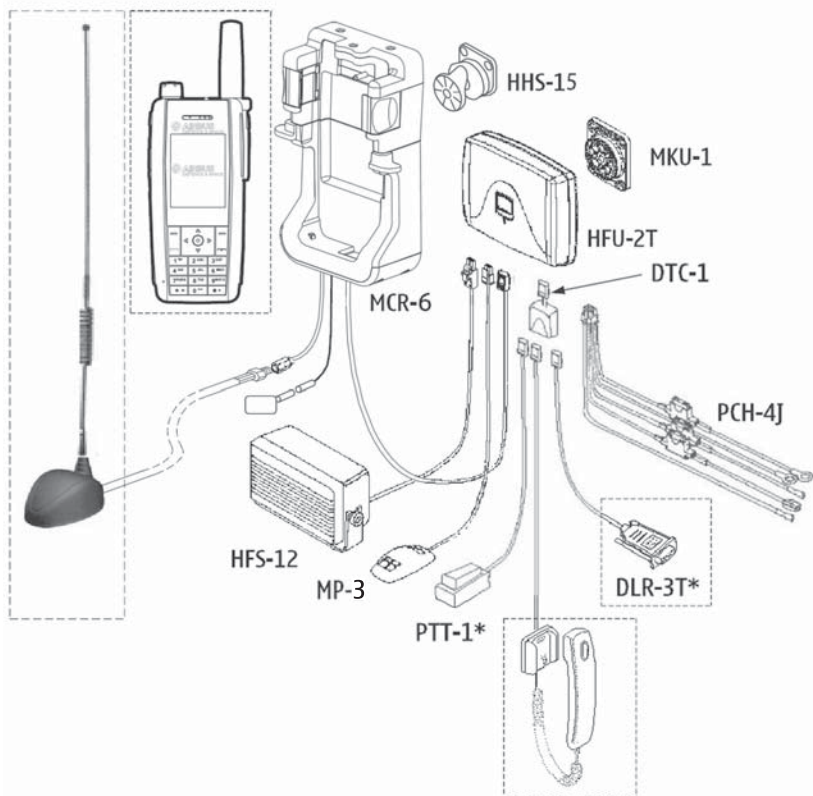
МК



Сли. 1. Инсталација без Адаптерскиот кабел DTC-1

CARK-10 ги вклучува горенаведените делови. Имајте на ум дека елементите во рамките на испрекинатите линии не се обезбедени со CARK-10.

Сет за во автомобил CARK-10 - Водич за инсталација



Сли. 2. Инсталација со користење на Адаптерскиот кабел DTC-1

Имајте на ум дека сите елементи прикажани погоре се вклучени со CARK-10, освен оние прикажани во испрекинати линии.

*Два од овие додатоци може да се поврзат симултано.

Составни делови

Напреден активен држач MCR-6

Држачот за радиото се прикачува во внатрешноста на возилото на соодветна позиција со користење на монтажата со навртување HHS-15. Монтажата се зацврстува со завртка (вклучена со HHS-15). Отворот на завртката е покриен со гумена плочка.

Кабелот со конекторот за приклучување од MCR-6 се поврзува со **ТЕЛЕФОНСКИОТ** приклучок во HFU-2T. (Другите 2 кабли од MCR-6 се поврзуваат во надворешните антени.)

Монтажа со навртување HHS-15 и Плочка за монтирање MKU-1

HHS-15 е монтажа со навртување која што овозможува прилагодливо фиксирање. MKU-1 е плочка за монтирање на фиксна позиција.

Напредна HF Единица HFU-2T

Хендсфри единицата HFU-2T се прикачува во внатрешноста на возилото со користење на плочката за монтирање MKU-1. Монтажата се прицврстува со завртка (вклучена со MKU-1).

Кабел за напојување PCH-4J

Кабелот за напојување се поврзува во **DC** приклучокот во HFU-2T и во изворот за напојување на возилото. За повеќе информации, видете до делот „Инсталација“.

HF Микрофон MP-3

HF микрофонот се поврзува во **MIC** приклучокот во HFU-2T. Притиснете го приклучокот за да го прицврстите како што треба.

HF Звучник HFS-12

HF звучникот се поврзува во **SPEAKER** приклучокот во HFU-2T. Притиснете го приклучокот за да го прицврстите како што треба.

Адаптерски кабел DTC-1

Адаптерскиот кабел DTC-1 се поврзува во HFU-2T DATA/HANDSET приклучокот. Истиот дава можност за поврзување на два од можни три додатоци: PTT-1, HSU-1T и DLR-3T. Тој е составен од специфични приклучоци за поврзување на ПОДАТОЦИ и МОБИЛЕН УРЕД.

Имајте во предвид дека доколку се користи само еден од овие три додатоци, истиот мора да биде поврзан директно во HFU-2T без да се користи DTC-1!

Надворешно копче Притисни за зборување PTT-1

Надворешното копче притисни за зборување е наменето да се користи за време на еднонасочен повик. Копчето се поврзува директно во HFU-2T DATA/HANDSET приклучокот или во кој било приклучок во Адаптерскиот кабел DTC-1 (погледнете го делот DTC-1).

Имајте во предвид дека надворешното копче притисни за зборување не смее да биде инсталирано на уред за контрола на возило!

Сет за во автомобил CARK-10 - Водич за инсталација

Адаптерски кабел за податоци DLR-3T (не е обезбеден)

Адаптерскиот кабел за податоци овозможува податочна конекција RS232 со радиото. Кабелот се поврзува директно во HFU-2T DATA/HANDSET приклучокот или во приклучокот за ПОДАТОЦИ на Адаптерскиот кабел DTC-1 (погледнете го делот DTC-1). За повеќе информации, погледнете го делот во упатството за корисникот за адаптерскиот кабел за податоци.

Надворешна мобилна антена (не е обезбедена)

За сетот за во автомобил се препорачува користење на антена со TETRA опсег. Истата се поврзува во MCR-6.

Мобилен уред HSU-1T (не е обезбеден)

Мобилен уред HSU-1T нуди повеќе приватност за време на повик. За време на еднонасочен повик мора да се користи копчето ПЗЗ (Притисни за зборување). Истиот се поврзува во DATA/HANDSET приклучокот на HFU-2T или во приклучокот за МОБИЛЕН УРЕД на адаптерскиот кабел DTC-1 (погледнете го делот DTC-1). За повеќе информации, погледнете го делот во упатството за корисникот за мобилен уред.

Инсталација

На насловната страна има пример на локации за инсталација.

Забелешка: Пред да започнете со инсталацијата или со промена на инсталацијата, осигурете се дека врската со акумулаторот на возилото е прекината и дека истата ќе остане прекината за време на процедурата за инсталација.

HFU-2T и другите делови се поврзуваат како што е опишано во делот „Составни делови“.

Има некои посебни аспекти кои бараат посебно внимание кога позиционирате додатоци од сет за во автомобил.

Локацијата на држачот треба да биде избрана така што екранот на радиото да биде лесно видлив и нема да го одвлекува вниманието на возачот. Локацијата на држачот треба да му овозможи лесен пристап на возачот до тастатурата. Во никој случај држачот не смее да го попречува возачот во управување или работа со возилото.

HF микрофонот треба да биде инсталиран во согласност со упатствата од посебниот водич за инсталација на микрофонот. Осигурете се дека микрофонот се наоѓа во близина на устата на возачот и истиот е прикачен на механички тивка површина. Микрофонот треба да се монтира на најмалку 3 стапки/1 м оддалеченост од звучникот на хендсфри единицата за да избегнете акустична ретроакција.

Осигурете се дека каблите се наместени што е можно подалеку од електронските системи на возилото. Целта на ова е да се спречат какви било пречки. Исто така, осигурете се дека каблите нема да бидат предмет на несакан механички стрес, како на пр. под седишта или наспроти остри рабови.

Сет за во автомобил CARK-10 - Водич за инсталација

PCH-4J

Каблите од PCH-4J се кодирани во боја. Истите се наведени во следнава табела во колона А и секој кабел треба да биде поврзан со соодветниот елемент во колона Б.

А	Б
Црвен кабел (со осигурувач од 2 amp)	Позитивната + волтажа на напојувањето на возилото.
Црн кабел	Негативната GND врска.
Син кабел (со осигурувач од 1 amp)	Волтажа од +12 V контролирана со клучот за стартување на возилото. (Видете го делот „Чувство за стартување IGNS“.)
Жолт кабел	Се користи за исклучување на звукот на радиото во автомобилот (XCRM) и е поврзан со радиото во автомобилот. Линијата се намалува до 0 волти за време на повик. Видете го делот „Исклучување на звукот на радиото CRM“.
Зелен кабел (со осигурувач од 1 amp)	Аntenата на моторот (AMC). Волтажата во овој излез е +12 V кога телефонот е вклучен. Видете го делот „Управување со антената на моторот AMC“.

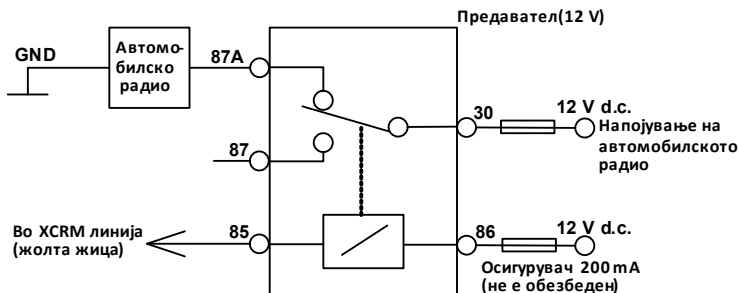
Чувство за стартување IGNS

Функцијата на чувството за стартување е да спречи празнење на акумулаторот на автомобилот со активирање на автоматското исклучување по 20 секунди откако ќе го исклучите клучот за стартување. Синиот кабел од PCH-4J се користи за функцијата за чувство за стартување. Се препорачува користење на чувството за стартување за да спречите случајно празнење на батеријата на автомобилот. Кабелот се поврзува преку 1-A осигурувач со напојување од 12- V кое што се управува со клучот за стартување. Не го поврзувајте директно со деловите со висока волтажа на колото за стартување.

Сет за во автомобил CARK-10 - Водич за инсталација

Исклучување на звукот на радиото CRM

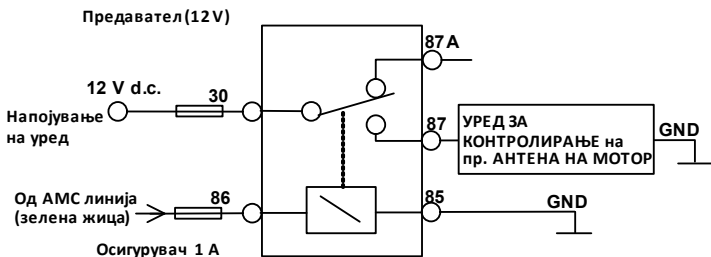
Сетот за во автомобил нуди функција која што може автоматски да го исклучи звукот на радиото за време на разговор. Ова е дијаграм на колото за CRM.



Друга можност е користење на специјална единица за исклучување на звукот, која што го исклучува звукот на радиото со поврзување на отпорници со линиите на звучникот на радиото во автомобилот.

Управување со антената на моторот АМС

Управувањето со антената на моторот може да се користи за вклучување и исклучување на разни уреди. Максималната излезна струја е 200 mA; затоа, на пример, моторизирана антена мора да се контролира преку релеј, видете го дијаграмот подолу.



За време на сите инсталации треба да се имаат во предвид посебните барања на корисникот. Сепак, доколку корисникот бара инсталација која што е нелегална или е небезбедна, мора да му се истакнат овие факти на корисникот, како и политиката за несогласување.

Тестирање

Штом се инсталира, опремата треба да се тестира, за да се осигура дека истата е во согласност со очекувањата на корисникот и дека позицијата на единиците на никој начин не ја загрозува способноста на возачот за управување и работење со возилото.

Uvod

V priročniku za vgradnjo boste našli osnovne informacije, ki jih potrebujete za vgradnjo kompleta za prostoročno uporabo v vozilu CARK-10. V priročniku so le splošni napotki, saj različne vrste in modeli vozil zahtevajo različen potek vgradnje. Navedene so le splošne informacije.

Garancija je veljavna le, če bo komplet v vozilo vgradil izkušen monter in pri tem uporabljal le določene dele. Kompleta naj ne vgrajuje končni uporabnik brez strokovne pomoči, saj vgradnja zahteva posebna znanja in orodja.

Prosimo, da navodila o uporabi, negi in vzdrževanju radijske postaje ter pomembne varnostne napotke preberete v priročniku za uporabo radijske postaje.

Opomba: Pred začetkom vgradnje preberite spodnja opozorila.

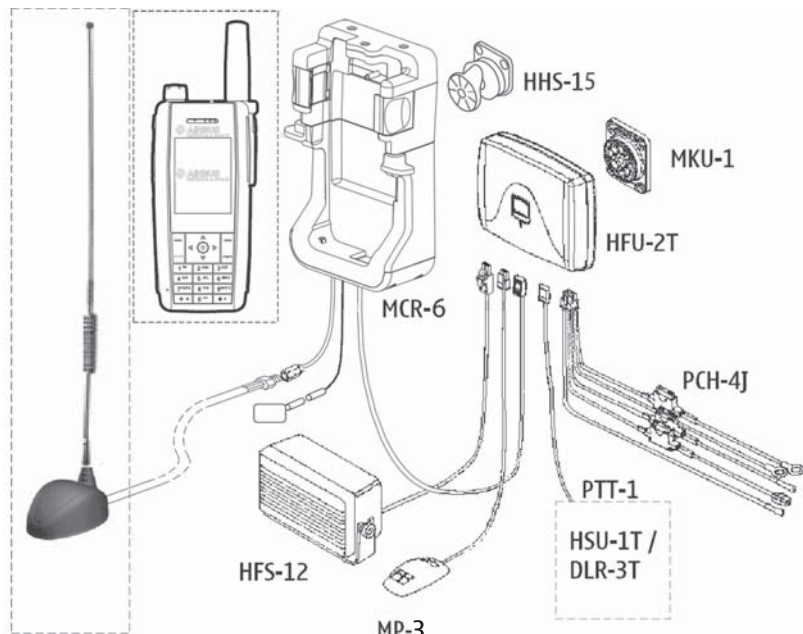
OPOZORILA

1. **PRED ZAČETKOM VGRADNJE PREKINITE POVEZAVO DO AKUMULATORJA V VOZILU IN POSKRBITE, DA POVEZAVA OSTANE PREKINJENA MED CELOTNIM POSTOPKOM VGRADNJE.**
2. **MED DELOM BLIZU SISTEMOV ZA DOVOD GORIVA NE KADITE IN NE UPORABLJAJTE ODPRTEGA OGNJA.**
3. **POSKRBITE, DA ŠE MED VGRADNJO NE POŠKODUJEJO ELEKTRIČNI KABLI, HIDRAVLICNE POVEZAVE, CEVI ZA GORIVO IN VARNOSTNA OPREMA.**
4. **POSKRBITE, DA Z VGRADNJO NISTE ONEMOGOČILI NORMALNEGA NADZORA IN DELOVANJA VOZILA, ŠE POŠEBEJ VIDLJIVOSTI, ZAVOR ALI KRMILA. POSKRBITE, DA DELOVANJE ZRAČNIH BLAZIN NI OVIRANO.**
5. **ELEKTRONSKI IN DRUGI ZAHTEVNI SISTEMI (NPR. TEMPOMAT, ABS PROTIBLOKIRNA ZAVORA IN SISTEMI ZA VBRIZGAVANJE GORIVA, NAVIGACIJO IN ZRAČNE BLAZINE) SO RELATIVNO NEOBČUTLJIVI ZA DELOVANJE BLIŽNJE RADIOODDAJNE OPREME. ČE SE KLJUB TEMU ZGODI, DA SISTEMI PO VGRADNJI NE DELUJEJO PRAVILNO ALI STE V DVOMIH GLEDE NJIHOVEGA DELOVANJA, SE POSVETUJTE S PRODAJALCEM VOZILA.**
6. **TA KOMPLET ZA PROSTOROČNO UPORABO V VOZILU JE NAMENJEN LE ZA VGRADNJO V VOZILA Z 12V NAPAJANJEM Z OZEMLJENIM NEGATIVNIM POLOM. UPORABA NA DRUGIH NAPETOSTIH ALI DRUGAČNI POLARITETI BO OPREMO POŠKODOVALA.**
7. **RADIJSKE POSTAJE NE PUŠČAJTE VKLJUČENE DALJ ČASA, ČE MOTOR VOZILA NE TEČE. ČE TEGA NAVODILA NE BOSTE UPOŠTEVALI, SE UTEGNE IZPRAZNITI AKUMULATOR.**
8. **TA IZDELEK LAHKO VGRADI ALI POPRAVI LE STROKOVNO OSEBJE.**

SL

Komplet za prostoročno uporabo v vozilu CARK-10 - Priročnik za Vgradnjo

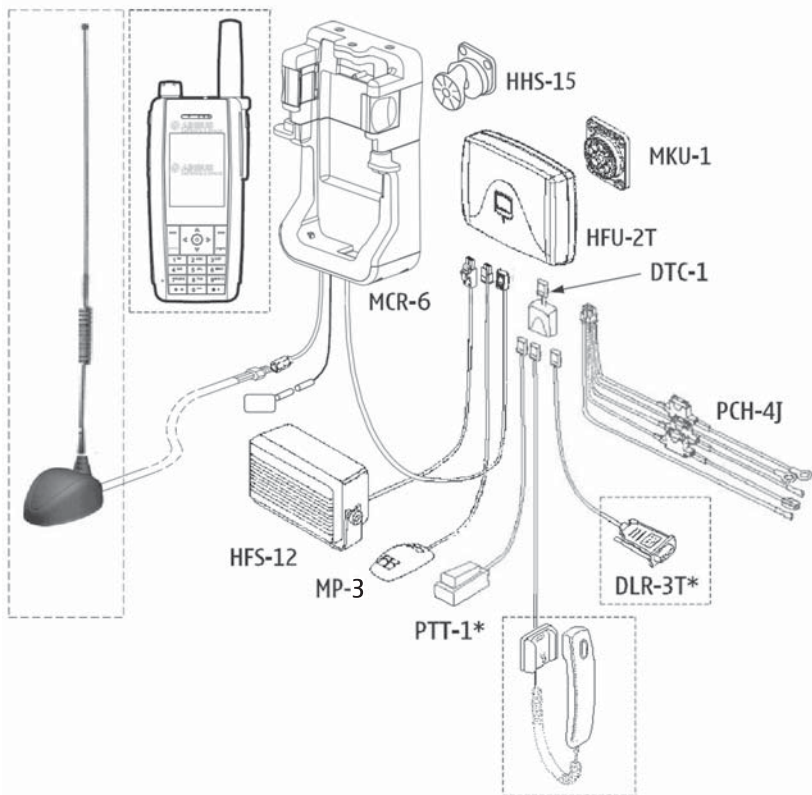
Sestavni deli kompleta CARK-10



Slika 1: Namestitev brez kabla z adapterjem za DTC-1

Komplet CARK-10 vključuje zgoraj prikazane dele. Deli, obkroženi s črtkano črto, niso priloženi kompletu CARK-10.

Komplet za prostoročno uporabo v vozilu CARK-10 - Priročnik za Vgradnjo



Slika 2: Namestitev s kablom z adapterjem za DTC-1

Vsi zgoraj prikazani deli, razen tistih, ki so obkroženi s črtkano črto, so vključeni v kompletu CARK-10.

*Od našteje opreme lahko hkrati priključite dva kosa.

Sestavni Deli

Aktivno držalo MCR-6

Držalo za radijsko postajo je pritrjeno v vozilo prek premične vgradne plošče HHS-15 z vijakom (priložen k opori HHS-15). Vdolbino za vijak pokrijemo z gumasto ploščico. Držalo MCR-6 je povezano z enoto HFU-2T prek **TELEFONSKE** vtičnice. (Druga priključka na MCR-6 sta namenjena priključitvi zunanjih anten).

Premična vgradna plošča HHS-15 in vgradna plošča MKU-1

HHS-15 je pomična vgradna plošča, ki omogoča pritrjevanje v različnih položajih. MKU-1 je fiksna vgradna plošča.

Enota za prostoročno uporabo HFU-2T

Enota za prostoročno uporabo HFU-2T je v vozilo pritrjena s pomočjo vgradne plošče MKU-1. Za pritrditev je potreben priložen vijak (priložen k plošči MKU-1).

Napajalni kabel PCH-4J

Napajalni kabel povezuje enoto HFU-2T prek vtičnice **DC** z električnim omrežjem vozila. Če želite več informacij, glejte razdelek »Vgradnja«.

Mikrofon za prostoročno uporabo MP-3

Mikrofon za prostoročno uporabo priključite v enoto HFU-2T (vtičnica **MIC**). Potisnite vtič, da se evrsto zaskoči na mestu.

Zvočnik za prostoročno uporabo HFS-12

Zvočnik je priključen na enoto HFU-2T (vtičnica **SPEAKER**). Potisnite vtič, da se evrsto zaskoči na mestu.

Kabel z adapterjem za DTC-1

Kabel z adapterjem DTC-1 vključite v vtičnico DATA/HANDSET na enoti HFU-2T. Omogoča priključevanje dveh od treh možnih kosov opreme: PTT-1, HSU-1T in DLR-3T. Vsebuje vtičnice za povezavi DATA in HANDSET. Če uporabljate le en kos od te opreme, mora biti ta priključen neposredno na HFU-2T, brez DTC-1.

Zunanja govorna tipka PTT-1

Zunanja govorna tipka se uporablja med enosmernimi klici. Priključite jo na vtičnico DATA/HANDSET na enoti HFU-2T ali na katerokoli vtičnico na kablu z adapterjem za DTC-1 (glejte DTC-1). Zunanje govorne tipke ne smete vgraditi na napravo za nadzor vozila.

Podatkovni kabel z adapterjem za DLR-3T (ni priložen)

Podatkovni kabel z adapterjem omogoča podatkovno povezavo RS232 s telefonom. Priključite ga neposredno na vtičnico DATA/HANDSET na enoti HFU-2T ali na vtičnico DATA na kablu z adapterjem za DTC-1 (glej DTC-1). Več informacij najdete v priročniku za uporabo podatkovnega kabla z adapterjem.

Zunanja mobilna antena (ni priložena)

Hkrati z vgradnjo kompleta za prostoročno uporabo v vozilo vam priporočamo tudi vgradnjo zunanje antene TETRA. Priključite jo na priključek MCR-6.

Slušalka HSU-1T (ni priložena)

Slušalka HSU-1T vam omogoča več zasebnosti med klicem. Med enosmernim klicem morate uporabljati tipko PTT. Priključite jo v vtičnico **DATA/HANDSET** na enoti HFU-2T ali na vtičnico HANDSET na kablu z adapterjem za DTC-1 (glejte DTC-1). Več napotkov za uporabo najdete v priročniku za uporabo slušalke.

Vgradnja

Predlogi za vgradnjo so prikazani na naslovnici.

Opomba: Pred začetkom nameščanja ali spreminjanja namestitve poskrbite, da je akumulator vozila izključen in da bo ostal izključen med celotnim postopkom namestitve.

HFU-2T in ostale dele priključite tako, kot je opisano v razdelku »Sestavni deli«.

Pri postavitvi opreme kompleta za prostoročno uporabo v vozilu je treba upoštevati več pomembnih dejavnikov.

Držalo naj bo postavljeno tako, da bo zaslon radijske naprave vedno dobro vidljiv in ne bo motil voznikove pozornosti med vožnjo. Položaj držala naj vozniku omogoča, da bo zlahka dosegel tipkovnico. Držalo ne sme na noben način preprečevati ali ovirati normalne in varne uporabe vozila.

Mikrofon za prostoročno uporabo vgradite v skladu s posebnimi navodili za vgradnjo mikrofona. Poskrbite, da je mikrofon čim bližje ustom voznika in da je vgrajen na površini, ki je mehansko tiha. Mikrofon mora biti vgrajen najmanj 1 m od zvočnika, da ne pride do nezaželenih povratnih vezave in s tem piskanja.

Poskrbite, da so vsi kabli speljani čim dlje od elektronskih sistemov v vozilu.

Tako preprečujete motnje. Prav tako poskrbite, da kabli niso napeljeni tako, da lahko pride do mehanskih poškodb, npr. pod sedeži ali ob ostrih robovih.

PCH-4J

Žice PCH-4J so barvne. V naslednji tabeli so navedene v stolpcu A in morajo biti povezane z ustreznimi deli v stolpcu B.

A	B
Rdeča žica (z varovalko moči 2 A)	+ pol napajanja vozila.
Črna žica	Negativni ozemljen priključek.
Modra žica (z varovalko moči 1 A)	Zaznavanje vžiga z +12-voltno napetostjo. (Glejte poglavje »Zaznavanje vžiga«.)
Rumena žica	Za nadzor avtomobilskega radijskega sprejemnika (XCRM) in je povezana z avtomobilskim radijskim sprejemnikom. Ob klicu napetost na rumeni žici pade na 0 voltov. Glejte razdelek »Nadzor avtomobilskega radijskega sprejemnika«.
Zelena žica (z varovalko moči 1 A)	Motorna antena (AMC). Ko je telefon vklopljen, je napetost na tem izhodu 12 V. Glejte razdelek »Nadzor motorne antene«.

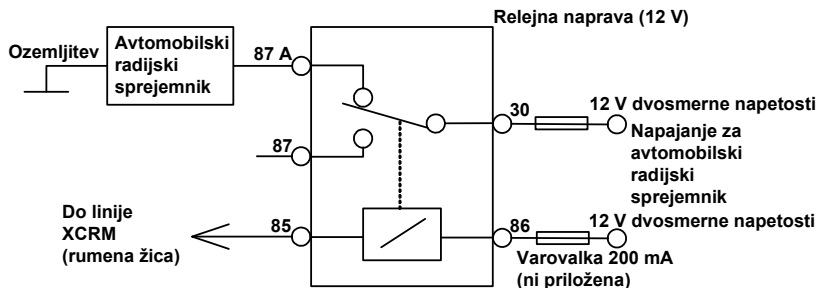
Zaznavanje vžiga IGNS

Zaznavanje vžiga prepreči, da bi komplet za prostoročno uporabo v vozilu izpraznil akumulator vozila, tako da dvajset sekund po izklopu motorja samodejno izklopi napajanje. Zaznavanju vžiga je namenjena modra žica napajalnega kabla PCH-4J. Uporabo zaznavanja vžiga priporočamo v izogib nehotenemu izpraznjenju akumulatorja. Modra žica naj bo priključena prek varovalke moči 1 A na priključek, na katerem je le ob vključenem motorju napetost 12 V. Žice ne priključujte na visokonapetostne dele vžiga v vozilu.

Komplet za prostoročno uporabo v vozilu CARK-10 - Priročnik za Vgradnjo

Nadzor avtomobilskega radijskega sprejemnika CRM

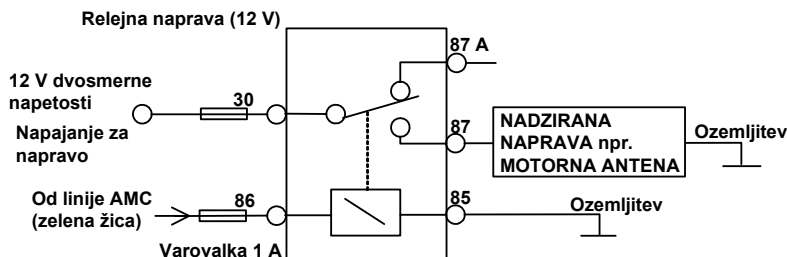
Komplet za prostoročno uporabo v vozilu lahko ob pogovoru samodejno utiša radio. Na diagramu je prikazano vezje CRM.



Namesto relejne naprave lahko uporabite tudi posebno enoto za utišanje, ki radio utiša tako, da zaporedno z zvočniki poveže dodatne upore.

Nadzor motorne antene AMC

Z izhodom AMC lahko vključujete in izključujete različne naprave. Največja dovoljena tokovna obremenitev tega izhoda znaša 200 mA, torej je treba bremena priključiti prek relejne naprave, kot kaže slika spodaj.



Pri vgradnji je treba upoštevati posebne zahteve stranke. Če pa so zahteve stranke v nasprotju z zakonom ali utegnejo povzročiti nevarnost, jih ne upoštevajte, razloge za neupoštevanje pa podrobno pojasnite stranki.

Preizkušanje

Po vgradnji je treba opremo preizkusiti in preveriti, če deluje zadovoljivo, ter poskrbeti, da njena namestitev na noben način ne ovira voznika pri nadzoru in upravljanju vozila.

SL

SL

Uvod

Ovaj vodič za montažu je napravljen kako bi vam pružio osnovne informacije potrebne za montiranje modela CARK-10. Ovaj vodič nije namenjen da bude konačan jer različiti tipovi i modeli vozila zahtevaju različitu montažu. Date informacije su opšteg tipa.

Uslovi garancije nalažu da ovaj komplet za automobil montira iskusna osoba i da se koriste samo navedeni delovi. Krajnji korisnik nikada ne bi trebalo da pokuša da montira ovaj komplet za automobil bez profesionalne pomoći jer montaža zahteva posebne alate i specifično znanje.

Pogledajte Vodič za korisnika za radio da biste dobili uputstva u vezi sa načinom rada radija i o održavanju, uključujući važne bezbednosne informacije.

Napomena: Pročitajte upozorenja ispod pre nego što započnete proceduru montiranja.

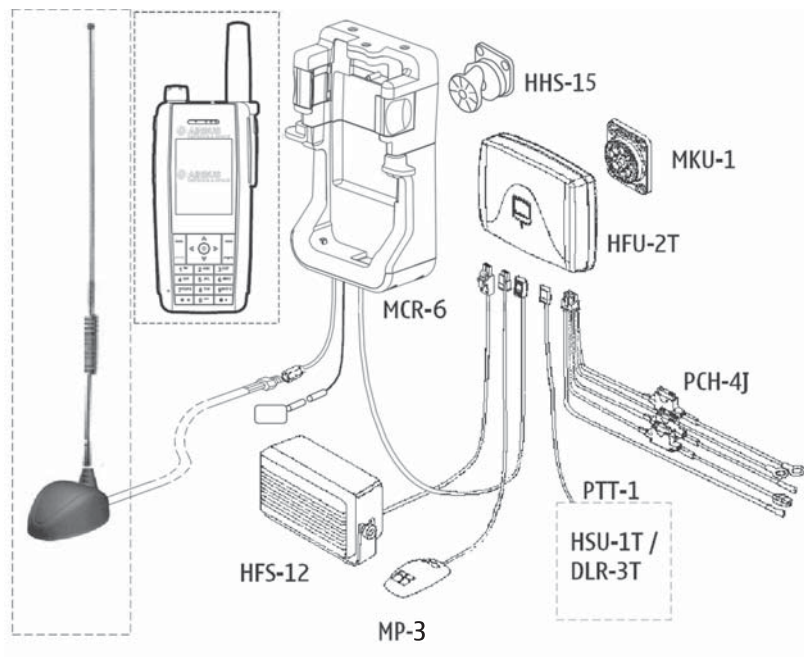
UPOZORENJA

1. UVERITE SE DA JE AKUMULATOR VOZILA ISKLJUČEN PRE NEGO ŠTO ZAPOČNETE PROCEDURU MONTIRANJA I NEKA OSTANE ISKLJUČEN TOKOM PROCEDURE.
2. NEMOJTE DA PUŠITE NITI DA KORISTITE OTVORENI PLAMEN KADA RADITE BLIZU SISTEMA ZA DOVOD GORIVA VOZILA.
3. UVERITE SE DA ELEKTRIČNI KABLOVI VOZILA, HIDRAULIČNI VODOVI, DOVODI ZA GORIVO I BEZBEDNOSNA OPREMA NISU OŠTEČENI TOKOM MONTIRANJA.
4. UVERITE SE DA STANDARDNA KONTROLA I RAD VOZILA NISU UGROŽENI OVOM MONTAŽOM, POSEBNO VIDLJIVOST, KOČNICE I UPRAVLJANJE. UVERITE SE DA RAD VAZDUŠNIH JASTUKA NIJE UGROŽEN.
5. ELEKTRONSKI I DRUGI NAPREDNI SISTEMI (KAO ŠTO JE KONTROLA BRZINE, ABS KOČNICE, UBRIZGAVANJE GORIVA, NAVIGACIJA I SISTEM VAZDUŠNIH JASTUKA) SU RELATIVNO OTPORNI NA GREŠKE U RADU UZROKOVANE RADIO PRENOSIMA U OKOLINI. BEZ OBZIRA NA TO, U SLUČAJU DA DOĐE DO NEISPRAVNOSTI U RADU ILI IMATE BILO KAKVE NEDOUMLICE U VEZI SA RADOM OVIH SISTEMA, OBRATITE SE PRODAVCU VOZILA.
6. OVAJ KOMPLET ZA AUTOMOBILE SE KORISTI SAMO U VOZILIMA SA NEGATIVNIM UZEMLJENJEM OD 12 V. KORIŠĆENJE SA DRUGIM NAPONOM NAPAJANJA ILI ALTERNATIVNIM POLARITETOM ĆE OŠTETITI OPREMU.
7. NEMOJTE OSTAVLJATI RADIO UKLJUČEN DUŽI VREMENSKI PERIOD BEZ UKLJUČIVANJA MOTORA VOZILA. AKO TO URADITE, MOŽETE DA ISPRAZNITE AKUMULATOR.
8. SAMO KVALIFIKOVANO OSOBLJE MOŽE DA MONTIRA ILI DA POPRAVI OVAJ PROIZVOD.

SR

Komplet za automobil CARK-10 - Vodič za Montažu

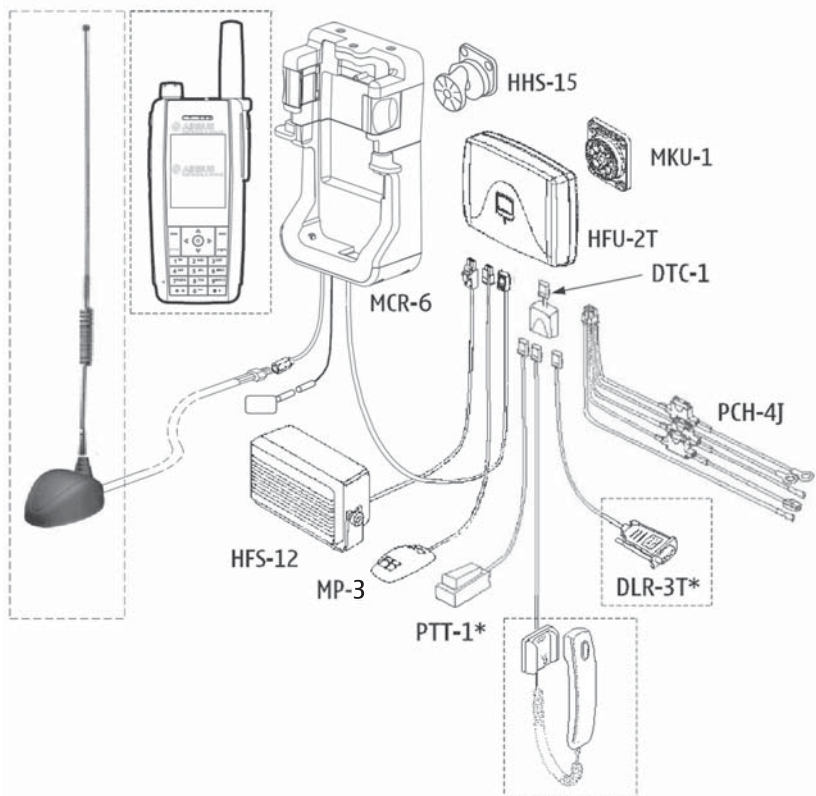
Komponente modela CARK-10



Sl. 1. Montiranje bez DTC-1 kabla adaptera

Model CARK-10 uključuje gorenavedene delove. Imajte u vidu da se stavke navedene u okviru isprekidanih linija ne isporučuju uz model CARK-10.

Komplet za automobil CARK-10 - Vodič za Montažu



Sl. 2. Montiranje korišćenjem DTC-1 kabla adaptera

Imajte u vidu da su sve stavke prikazane iznad uključene u model CARK-10, osim onih koji se nalaze među isprekidanim linijama.

*Dva uređaja dodatne opreme možete istovremeno da povežete.

Delovi komponenti

Napredni aktivni držač MCR-6

Držač za radio prikačen je sa unutrašnje strane vozila na pogodnom mestu pomoću okretnog držača HHS-15. Nosač je obezbeđen šrafo (uključeno uz HHS-15). Odmoriste šrafa je pokriveno gumenom pločom.

Kabl sa konektorom za priključivanje sa MCR-6 povezuje sa **PHONE** utičnicom u modelu HFU-2T. (Druga dva kabla sa MCR-6 povezuju se sa spoljnim antenama.)

Okretni držač HHS-15 i postolje nosača MKU-1

HHS-15 je okretno postolje koje omogućava podesivo fiksiranje. MKU-1 je fiksno postolje nosača.

Napredna HF jedinica HFU-2T

Hendsfri jedinica HFU-2T prikazana je na unutrašnjost vozila pomoću postolja nosača MKU-1. Nosač je obezbeđen pomoću šrafa (dobija se uz MKU-1).

Kabl za napajanje PCH-4J

Kabl za napajanje povezuje sa utičnicom **jednosmerne struje** u HFU-2T i sa dovodom napajanja vozila. Više informacija potražite u odeljku „Montiranje“.

HF mikrofoni MP-3

HF mikrofoni povezuje sa **MIC** utičnicom u HFU-2T. Gurnite utikač tako da dobro legne na svoje mesto.

HF zvučnik HFS-12

HF zvučnik povezuje sa **SPEAKER** utičnicom u HFU-2T. Gurnite utikač tako da dobro legne na svoje mesto.

Kabl adaptera DTC-1

Kabl adaptera DTC-1 povezuje sa HFU-2T DATA/HANDSET utičnicom. Pruža mogućnost povezivanja dva od tri uređaja dodatne opreme: PTT-1, HSU-1T i DLR-3T. Sadrži navedene utičnice za DATA i HANDSET vezu.

Imajte u vidu da ako se koristi samo jedna uređaj iz dodatne opreme, mora da bude povezan sa HFU-2T bez korišćenja DTC-1!

Spoljni taster Pritisni za razgovor PTT-1

Spoljni taster Pritisni za razgovor koristi se tokom jednosmernog poziva. Taster povezuje direktno sa HFU-2T DATA/HANDSET utičnicom ili sa nekom od utičnica na DTC-1 kabl adaptera (pogledajte DTC-1).

Imajte u vidu da nije dozvoljeno montirati spoljašnji taster Pritisni za razgovor na kontrolni uređaj vozila!

DLR-3T kabl adaptera za prenos podataka (ne isporučuje se)

Kabl adaptera za prenos podataka omogućava RS232 vezu za prenos podataka sa radijom. Kabl povezuje direktno sa HFU-2T DATA/HANDSET utičnicom ili sa DATA utičnicom na DTC-1 kabl adaptera (pogledajte DTC-1). Da biste dobili više informacija, pogledajte vodič za korisnika za kabl adaptera za prenos podataka.

Spoljašnja mobilna antena (ne isporučuje se)

Spoljašnja antena TETRA opsega preporučuje se za ovaj komplet za automobil. Povezuje sa MCR-6.

Komplet za automobil CARK-10 - Vodič za Montažu

Slušalice HSU-1T (ne isporučuje se)

Slušalice HSU-1T nude više privatnosti tokom poziva. Tokom jednosmernog poziva, morate da koristite PTT taster. Povezuje sa **DATA/HANDSET** utičnicom od HFU-2T ili sa DTC-1 HANDSET utičnicom kabla adaptera (pogledajte DTC-1). Da biste dobili više informacija, pogledajte vodič za korisnika za slušalice.

Montaža

Da biste videli primere lokacija za montažu, pogledajte naslovnu stranu.

Napomena: Uverite se da je akumulator vozila isključen pre nego što započnete montažu ili menjate postojeću montažu i neka ostane isključen tokom procesa montaže.

Model HFU-2T i različiti delovi povezani su kao što je navedeno u odeljku „Delovi komponenti“.

Postoje neki važni aspekti koji zahtevaju posebnu pažnju tokom postavljanja dodatne opreme iz kompleta za automobil.

Izaberite lokaciju držača tako da ekran radija bude lako vidljiv i da ne odvraća pažnju vozaču. Lokacija držača bi trebalo da omogućava vozaču da lako dohvati kontrolnu tablu. Ni pod kojim uslovima nije dozvoljeno da držač onemogućava vozača da kontroliše vozilo ili da rukuje njime.

Montirajte HF mikrofona u skladu sa uputstvima u odvojenom uputstvu za montažu mikrofona. Uverite se da je mikrofona postavljen blizu usta vozača i da je pričvršćen za površinu tako je mehanički tih. Trebalo bi postaviti mikrofona na udaljenost od najmanje 1 m od zvučnika hendsfri jedinice kako bi se izbegla mikrofonija.

Uverite se da se kablovi nalaze što je moguće dalje od elektronskih sistema vozila. Ovim se sprečavaju smetnje. Takođe, uverite se da kablovi nisu pod mehaničkim pritiskom, na primer ispod sedišta ili na ostrim ivicama.

PCH-4J

Kablovi za PCH-4J su označeni bojama. Navedeni su u sledećoj tabeli u koloni A i svaki kabl bi trebalo da se poveže sa odgovarajućom stavkom navedenom u koloni B.

A	B
Crveni kabl (sa osiguračem od 2 amp)	Napon + na dovodu napajanja vozila.
Crni kabl	Negativna GND veza.
Plavi kabl (sa osiguračem od 1 amp)	Napon od +12 V kontroliše ključ za paljenje vozila. (Pogledajte odeljak „Detektovanje paljenja IGNS“.)
Žuti kabl	Koristi se za isključivanje zvuka na radiju u vozilu (XCRM) i povezan je sa radijom u vozilu. Linija se spušta na 0 volti tokom poziva. Pogledajte odeljak „Isključivanje zvuka na radiju u vozilu CRM“.
Zeleni kabl (sa osiguračem od 1 amp)	Antena motora (AMC). Napon u ovom izlazu je +12 V svaki put kada je telefon uključen. Pogledajte odeljak „Kontrola motora antene AMC“.

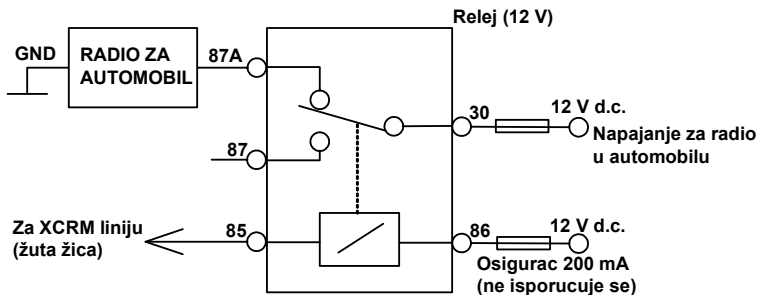
Komplet za automobil CARK-10 - Vodič za Montažu

Detektovanje paljenja IGNS

Funkcija detektovanja paljenja sprečava da komplet za automobil potroši akumulator automobila tako što će automatski isključiti napajanje automobila na 20 sekundi nakon isključivanja ključa za paljenje. Plavi kabl iz PCH-4J koristi se za funkciju detekcije paljenja. Korišćenje detekcije paljenja preporučuje se da bi se sprečilo slučajno trošenje akumulatora automobila. Kabl je povezan preko 1-A spojnice sa 12- V napajanjem koje kontroliše ključ za paljenje. Ne povezujte direktno sa visokim naponom kola za paljenje.

Isključivanje zvuka radija u vozilu CRM

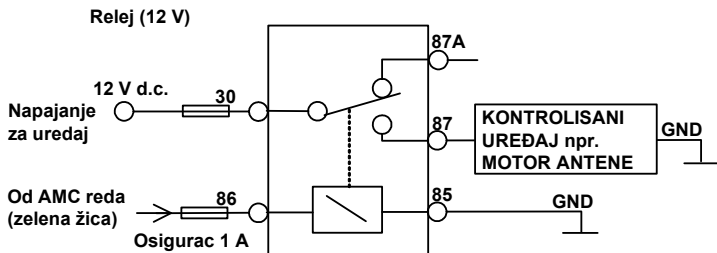
Komplet za automobil nudi funkciju koja može da isključi zvuk radija u automobilu automatski tokom razgovora. Sledi kružni dijagram za CRM.



Druga mogućnost je da koristite posebnu jedinicu za isključivanje zvuka koja isključuje zvuk radija tako što povezuje otpornike sa linijama zvučnika radija.

Kontrola antene motora AMC

Kontrola motora antene može da se koristi za uključivanje i isključivanje različitih uređaja. Maksimalna izlazna struja je 200 mA; zbog toga, na primer, motorizovana antena mora da se kontroliše preko releja, pogledajte dijagram ispod.



Prilikom montaže, uzimajte u obzir posebne zahteve klijenata. Međutim, u slučaju da klijent zahteva montažu koja je nedozvoljena ili nebezbedna, to morate da mu to date do znanja, kao i da mu ukažete na smernice o neusklađenosti.

Testiranje

Nakon montiranja, testirajte opremu da biste se uverili da radi bezbedno i da položaj jedinice ne utiče na sposobnost vozača da upravlja vozilom i da ga kontroliše.

Komplet za automobil CARK-10 - Vodič za Montažu

SR

Giriş

Bu kurulum kılavuzu CARK-10'un kurulması için gerekli bilgileri sağlamak amacıyla hazırlanmıştır. Bu kılavuz nihai değildir, çünkü; aracın farklı tipleri ve modelleri farklı kurulum çalışmaları gerektirecektir. Verilen bilgiler yalnızca genel başvuru amaçlıdır. Garanti koşulları bu araç kitinin deneyimli bir kişi tarafından kurulmasını ve yalnızca belirtilen parçaların kullanılmasını gerektirir. Kurulum işlemi özel aletler ve bilgi birikimi gerektirdiğinden, bir son kullanıcı, profesyonel yardım almadan asla bu araç kitini kurma girişiminde bulunmamalıdır.

Lütfen talimatlar için telsizin çalışması, korunması ve bakımı ile ilgili, önemli emniyet bilgilerini de içeren telsizin Kullanım Kılavuzu'na başvurun.

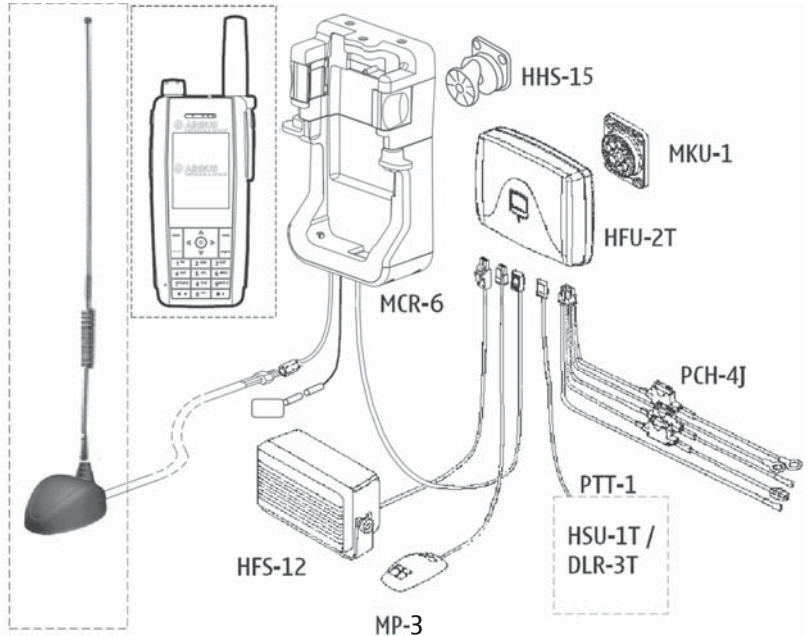
Not: Kurulum işlemine başlamadan önce aşağıdaki uyarıları okuyun.

UYARILAR

1. KURULUM İŞLEMİNE BAŞLAMADAN ÖNCE ARACIN AKÜSÜNÜN BAĞLANTISININ AYRILDIĞINA VE İŞLEM SIRASINDA DA BU ŞEKİLDE KALDIĞINA EMİN OLUN.
2. ARACIN YAKIT SİSTEMİNİN YAKININDA ÇALIŞIRKEN SİGARA İÇMEYİN VEYA AÇIK ALEVLER KULLANMAYIN.
3. ARACIN ELEKTRİK KABLOLARININ, HİDROLİK HATLARININ, YAKIT HATLARININ VE EMNİYET DONANIMLARININ KURULUM İŞLEMİ SIRASINDA ZARAR GÖRMEĐİĞİNE EMİN OLUN.
4. ARACIN NORMAL KONTROLÜNÜN VE ÇALIŞMASININ, ÖZELLİKLE DE GÖRÜŞ MESAFESİNİN, FRENLERİN VE DİREKSİYONUN KURULUM İŞLEMİ TARAFINDAN BOZULMADIĞINA EMİN OLUN. AIRBAG'İN ÇALIŞMASININ ENGELLENMEĐİĞİNE EMİN OLUN.
5. ELEKTRONİK VE DİĞER KARMAŞIK SİSTEMLER (örn; HIZ KONTROLÜ, ABS KİLİTLENMEYEN FREN SİSTEMİ, YAKIT ENJEKSİYONU, NAVİGASYON VE AIRBAG SİSTEMLERİ) YAKINDAKİ RADYO YAYINLARININ NEDEN OLDUĞU ARIZALARA KARŞI NİSPETEN DAYANIKLIDIRLAR. BUNUNLA BİRLİKTE, BU SİSTEMLERİN YANLIŞ ÇALIŞTIĞINI GÖRÜSENİZ VEYA İŞLEVLERİNE DAİR HERHANGİ BİR ŞÜPHE NİZ OLURSA, LÜTFEN ARACIN SATICISINA DANIŞIN.
6. ARAÇ KİTİ YALNIZCA 12 V'LUK NEGATİF TOPRAKLAMASI OLAN ARAÇLARDA KULLANIMA UYGUNDUR. DİĞER BESLEME GERİLİMLERİNDE VEYA ALTERNATİF KUTUPLAŞMALARDA KULLANILMASI EKİPMANA ZARAR VERİR.
7. ARACIN MOTORU ÇALIŞIR DURUMDA DEĞİLKEN, TELSİZİN UZUN SÜRE AÇIK BIRAKILMAMASI GEREKİR. BUNA UYULMAMASI ARACIN AKÜSÜNÜN BİTMESİYLE SONUÇLANABİLİR.
8. BU ÜRÜN YALNIZCA NİTELİKLİ PERSONEL TARAFINDAN KURULABİLİR VEYA ONARILABİLİR.

TR

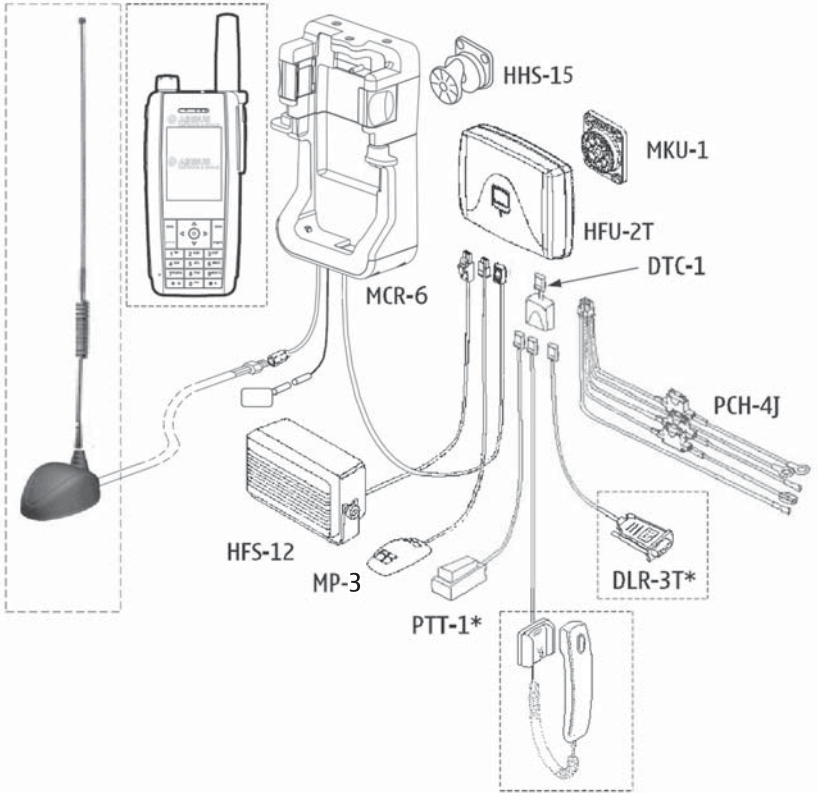
CARK-10'un bileşenleri



Şek. 1. DTC-1 Adaptör Kablosu olmadan kurulum

CARK-10 yukarıdaki parçaları içerir. Lütfen kesik çizgilerin içine alınmış öğelerin CARK-10 ile birlikte sağlanmadığını not edin.

Araç Kiti CARK-10 - Kurulum Kılavuzu



Şek. 2. DTC-1 Adaptör Kablosu kullanılarak kurulum

Lütfen, kesik çizgilerin içine alınmış olanlar hariç, yukarıda gösterilen tüm öğelerin CARK-10'a dahil olduğunu not edin.

*Bu aksesuarların ikisi eşzamanlı olarak bağlanabilir.

Bileşen Parçaları

Gelişmiş Aktif Taşıyıcı MCR-6

Telsizin taşıyıcısı HHS-15 döner destek kullanılarak, aracın içinde uygun bir yere takılır. Destek bir vida ile sabitlenir (HHS-15 ile birlikte gelir). Vida girintisi lastik plakayla kapatılır.

MCR-6'dan gelen fişli konektörlü kablo, HFU-2T'de **PHONE** soketine bağlanır. (MCR-6'dan gelen diğer iki kablo harici antenlere bağlanır.)

HHS-15 Döner Destek ve MKU-1 Montaj Plakası

HHS-15 ayarlanabilir sabitlemeye izin veren döner bir destektir. MKU-1 sabit konumlu bir montaj plakasıdır.

HFU-2T Gelişmiş Eller Serbest Ünite

HFU-2T Eller Serbest ünite, MKU-1 montaj plakası kullanılarak aracın iç kısmına monte edilir. Montaj bir vidayla sabitlenir (MKU-1 ile birlikte gelir).

PCH-4J Güç Kablosu

Güç kablosu HFU-2T'deki **DC** soketine ve aracın güç kaynağına bağlanır. Daha fazla bilgi için, bkz. "Kurulum" bölümü.

MP-3 Eller Serbest Mikrofon

Eller serbest mikrofon HFU-2T'deki **MIC** soketine bağlanır. Fişi iterek yerine sıkıca oturtun.

HFS-12 Eller Serbest Hoparlör

Eller serbest hoparlör HFU-2T'deki **SPEAKER** soketine bağlanır. Fişi iterek yerine sıkıca oturtun.

DTC-1 Adaptör Kablosu

DTC-1 adaptör kablosu HFU-2T DATA/HANDSET soketine bağlanır. Üç olası aksesuardan ikisinin bağlanabilmesi olanağı sağlar: PTT-1, HSU-1T ve DLR-3T. DATA ve HANDSET bağlantısı için belirtilen soketlerden oluşur.

Bu aksesuarlardan yalnızca birisi kullanılacaksa, DTC-1 kullanılmadan doğrudan HFU-2T'ye bağlanması gerektiğini not edin!

PTT-1 Harici Bas-Konuş Tuşu

Harici bas-konuş tuşu, tek yönlü aramalarda kullanmak içindir. Tuş doğrudan HFU-2T DATA/HANDSET soketine veya DTC-1 Adaptör kablosundaki soketlerden birisine bağlanır (lütfen DTC-1'e bakın).

Harici bas-konuş tuşunun bir araç kumanda cihazına takılmasına izin verilmediğini not edin!

DLR-3T Veri Adaptörü Kablosu (sağlanmaz)

Veri adaptörü kablosu telseze RS232 veri bağlantısı sağlar. Kablo doğrudan HFU-2T DATA/HANDSET soketine veya DTC-1 adaptör kablosundaki DATA soketine bağlanır (lütfen DTC-1'e bakın). Daha fazla bilgi için lütfen veri adaptörü kablosunun kullanma kılavuzuna bakın.

Harici Mobil Anten (sağlanmamıştır)

Araç kiti için harici bir TETRA-bandı anteni önerilir. Bu anten MCR-6'ya bağlanır.

Araç Kiti CARK-10 - Kurulum Kılavuzu

HSU-1T Ahize (sağlanmamıştır)

HSU-1T ahize bir arama sırasında daha fazla gizlilik sağlar. Tek yönlü aramalar sırasında PTT tuşunun kullanılması gerekir. Ahize HFU-2T'nin **DATA/HANDSET** soketine veya DTC-1 adaptör kablosu HANDSET soketine bağlanır (lütfen DTC-1'e bakın). Daha fazla bilgi için lütfen ahizenin kullanma kılavuzuna bakın.

Kurulum

Kurulum yerlerinin bir örneği için lütfen kapağa bakın.

Not: Kurulum işlemine veya kurulum üzerinde değişiklikler yapmaya başlamadan önce aracın aküsünün bağlantısının ayrıldığına ve kurulum işlemi sırasında da bu şekilde kaldığına emin olun.

HFU-2T ve farklı parçalar "Bileşen Parçaları" bölümünde belirtildiği şekilde bağlanır.

Araç kiti aksesuarlarının yerlerinin belirlenmesi konusunda özel dikkat isteyen bazı önemli konular vardır.

Taşıyıcının yeri telsizin ekranının kolayca görülebileceği ve sürücünün dikkatini dağıtmayacağı şekilde seçilmelidir. Taşıyıcının yeri sürücünün tuş takımına kolayca erişmesine izin vermelidir. Hiçbir koşulda, taşıyıcı sürücünün araca kumanda etmesini veya onu çalıştırmasını önlememelidir.

Eller serbest mikrofon ayrı mikrofon kurulum talimatında belirtildiği şekilde kurulmalıdır. Mikrofonun sürücünün ağızına mümkün olduğu kadar yakın olmasını ve mekanik olarak sessiz bir yere takılmasını sağlayın. Akustik geribildirimden kaçınmak için mikrofon eller serbest ünite hoparlöründen en azından 3 ft/1 m uzağa monte edilmelidir.

Kabloların aracın elektronik sistemlerinden mümkün olduğu kadar uzağa yönlendirilmesini sağlayın. Bunun amacı paraziti önlemektir. Ayrıca, kabloların aşırı mekanik gerilime maruz kalmamasını sağlayın, örn. koltukların altında veya keskin kenarlarda.

PCH-4J

PCH-4J'den gelen kablolar renk kodludur. Bunlar aşağıdaki tablonun A sütununda listelenmiştir ve kabloların her birinin B sütunundaki karşılık gelen öğeye bağlanması gerekir.

A	B
Kırmızı kablo (2 amp sigorta ile)	Aracın güç kaynağındaki + gerilim.
Siyah kablo	Negatif GND bağlantısı.
Mavi kablo (1 amp sigorta ile)	Aracın kontak anahtarı tarafından kontrol edilen +12 V'luk gerilim. (Bkz. "Kontak Algılama IGNS" başlıklı bölüm.)
Sarı kablo	Araç radyosunun susturulması için kullanılır (XCRM) ve araç radyosuna bağlanır. Hat arama sırasında 0 volta düşer. Bkz. "Araç Radyosunun Susturulması CRM" başlıklı bölüm.
Yeşil kablo (1 amp sigorta ile)	Motorlu anten (AMC). Telsiz açık olduğunda bu çıkıştaki gerilim +12 V olur. Bkz. "Anten Motor Kontrolü AMC" başlıklı bölüm.

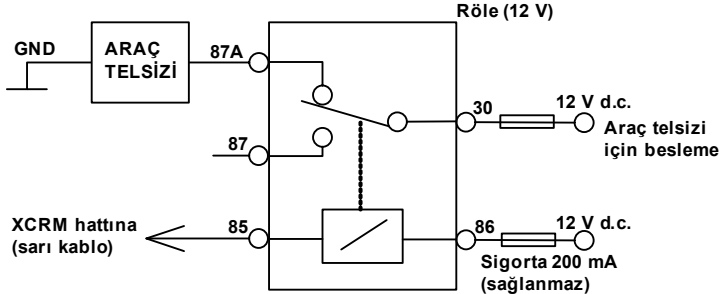
Araç Kiti CARK-10 - Kurulum Kılavuzu

Kontak Sensörü IGNS

Kontak sensörü özelliği, kontak anahtarı kapatıldıktan 20 saniye sonra bir otomatik güç kesme uygulayarak, araç kitinizin aracın aküsünü bitirmesini önler. PCH-4J'den gelen mavi kablo kontak sensörü özelliği için kullanılır. Aracın aküsünün yanlışlıkla bitmesini önlemek için kontak sensörünün kullanılması önerilir. Kablo bir 1-A sigorta üzerinden kontak anahtarı ile kontrol edilen 12- V kaynağına bağlanır. Doğrudan ateşleme devresinin yüksek gerilimli bölümlerine bağlamayın.

Araç Radyosunun Susturulması CRM

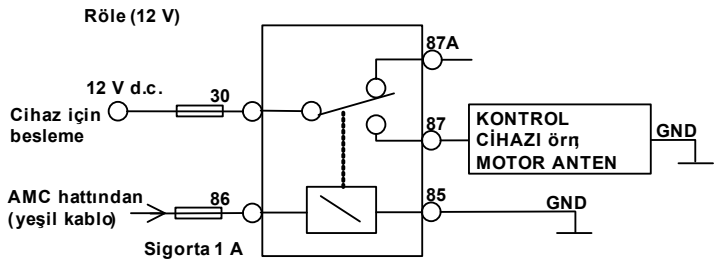
Araç kiti bir konuşma sırasında araç radyosunu otomatik olarak susturan bir özellik sunar. Aşağıda CRM için olan devre şeması yer alır.



Bir başka olasılık da, yük dirençlerini araç radyosunun hoparlör hatlarına bağlayarak radyonun sesini kesen özel bir susturma ünitesi kullanmaktır.

Anten Motor Kontrolü AMC

Anten motor kontrolü farklı cihazları açıp kapatmak için kullanılır. Maksimum çıkış akımı 200 mA'dir; dolayısıyla, örneğin, motorlu bir antenin bir röle ile kontrol edilmesi gerekir, aşağıdaki şemaya bakın.



Tüm kurulumlarda müşterinin özel gerekliliklerinin dikkate alınması gerekir. Bununla birlikte, müşterinin yasadışı veya emniyetsiz bir kurulum isteğinde bulunması durumunda, bu gerçekler müşteriye belirtilmeli ve bir uyumsuzluk ilkesi benimsenmelidir.

Test Etme

Kurulum tamamlandıktan sonra, tatmin edici bir şekilde çalıştığından ve ünitelerin konumlarının hiçbir şekilde sürücünün aracı kontrol etmek ve kullanma becerisini engellemediğinden emin olmak için donanımın test edilmesi gerekir.

Araç Kiti CARK-10 - Kurulum Kılavuzu



PS11441BMLAE01

TRA/TR/APP/00067 02.05/ML

IH - PS11441BMLAE01

09/2017

Copyright© 2015 - 2017 Airbus DS SLC. All rights reserved.